

MEDION®

Bedienungsanleitung
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Upute za rukovanje
Manual de utilizare



PLL-Uhrenradio

Rádio s hodinami s digitálním řízením PLL

Rádio s hodinami s digitálnym ladením PLL

PLL radio sat

Radio cu ceas PLL

MEDION® LIFE® E66403 (MD 43656)

Inhaltsverzeichnis

DE

1. Zu dieser Bedienungsanleitung.....	5
1.1. Zeichenerklärung.....	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
3. Konformitätsinformation	7
4. Sicherheitshinweise	8
4.1. Betriebssicherheit	8
4.2. Aufstellungsort	9
4.3. Reparatur	10
4.4. Umgebungstemperatur	11
4.5. Stromversorgung	12
4.6. Batterien.....	13
5. Lieferumfang.....	15
6. Geräteübersicht	16
6.1. Vorderansicht	16
6.2. Draufsicht.....	17
7. Gerät aufstellen.....	18
7.1. Backup-Batterie	18
7.2. Antenne ausrichten.....	18
7.3. Netzanschluss.....	19
7.4. Dimmer.....	19
8. Lautstärke.....	20
9. Uhrzeit einstellen.....	20
10. Uhrzeit und Datum anzeigen	20
11. Alarm verwenden.....	20
11.1. Alarm einstellen.....	21
11.2. Alarm aktivieren/deaktivieren.....	22
11.3. Alarm beenden / Weckwiederholung	22
11.4. Sleptimer verwenden	23

CZ

SK

HR

RO

12. Radio	23
12.1. Radio ein-/ausschalten.....	23
12.2. Sender einstellen	23
12.3. Sendersuchlauf.....	24
12.4. Sender speichern und aufrufen.....	24
13. Wenn Störungen auftreten	25
14. Reinigung	26
15. Entsorgung	26
16. Technische Daten	27
16.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät	28
17. Impressum	29

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. Zeichenerklärung



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Empfang von Radiosendern und Hören von Radioprogrammen, zum Wecken durch Alarmton oder Radiowiedergabe und zur Anzeige von der Uhrzeit.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und

-
- kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
 - Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

DE

CZ

3. Konformitätsinformation

SK

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

HR

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

RO

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

4.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes, es besteht Brandgefahr.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.

-
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
 - Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Kabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen, oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

4.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von -10 °C bis $+40\text{ °C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von $< 95\%$ (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis $+50\text{ °C}$ gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihrem Geräte zu unterbrechen oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 230 V ~ 50 Hz.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

-
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

4.6. Batterien

Dieses Gerät wird mit einer Knopfzellenbatterie betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Wird eine Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.

-
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterie, ob die Kontakte im Gerät und an der Batterie sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
 - Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer und nehmen Sie sie nicht auseinander.
 - Entfernen Sie leere Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

-
- Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus.

5. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Uhrenradio
- Dokumentation



GEFAHR!

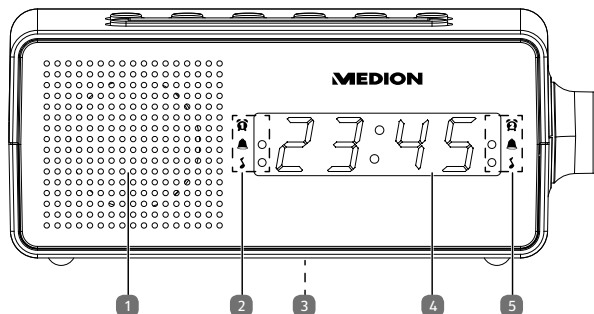
Erstickungsgefahr!







Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

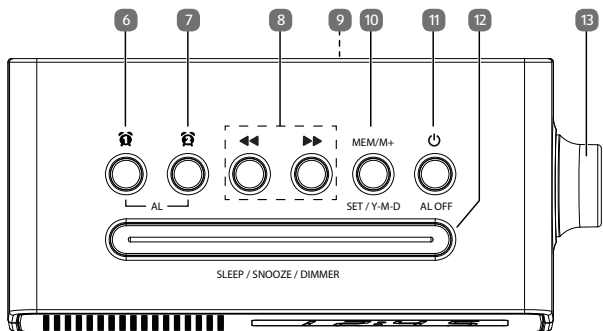
6. Geräteübersicht

6.1. Vorderansicht



- 1) Lautsprecher
- 2) Anzeige für aktivierten Alarm 1 , wenn der Punkt neben dem Symbol leuchtet:
 – Weckton aktiviert,
 – Wecken durch Radio aktiviert
- 3) Batteriefach für Knopfzelle (auf der Unterseite)
- 4) Display
- 5) Anzeige für aktivierten Alarm 2 , wenn der Punkt neben dem Symbol leuchtet:
 – Weckton aktiviert,
 – Wecken durch Radio aktiviert

6.2. Draufsicht



DE

CZ

SK

HR

RO

- 6) Alarm 1 einstellen/anzeigen
- 7) Alarm 2 einstellen/anzeigen
- 8) ◀/▶ – Einstellungen vornehmen /
Sender einstellen/suchen
- 9) Netzkabel und UKW-Wurfantenne (auf der Rückseite)
- 10) **MEM/M+** – Sender speichern/aufrufen
SET/Y-M-D – Uhrzeit einstellen / Datum an-
zeigen
- 11) **⏻/AL OFF** – Radio ein-/ausschalten / Alarm
beenden
- 12) **SLEEP/SNOOZE/DIMMER** –
Sleep-Timer / Schlummerfunktion / Displayhelligkeit
einstellen
- 13) Lautstärkeregler

7. Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

7.1. Backup-Batterie

Damit die Uhr im Hintergrund weiterläuft und alle Einstellungen erhalten bleiben, wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen, können Sie eine Batterie des Typs CR 2032 (nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen. Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

- ▶ Entfernen Sie die Fixierschraube des Batteriedeckels mit Hilfe eines passenden Schraubendrehers und nehmen Sie den Deckel ab.
- ▶ Legen Sie die Batterie so in das Batteriefach, dass der auf der Batterie markierte Pluspol (+) sichtbar ist. Beachten Sie auch die Prägung auf dem Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie nun den Batteriefachdeckel mit den Nasen in die Halterungen ein.
- ▶ Drehen Sie die Fixierschraube mit Hilfe des Schraubendrehers wieder fest.



HINWEIS

Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht benutzen.

7.2. Antenne ausrichten

Für den Radioempfang ist eine Wurfantenne bereits mit dem Gerät verbunden. Wickeln Sie diese vollständig ab und richten Sie sie für den besten Empfang aus.

7.3. Netzanschluss

Nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- ▶ Stecken Sie dazu den Stecker des Netzkabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 230V ~ 50 Hz Schutzkontaktsteckdose.

7.4. Dimmer

Das Display hat zwei Helligkeitsstufen.

- ▶ Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät ein- oder mehrmals die Taste **DIMMER**, um die Stufen durchzuschalten.



HINWEIS

Bei der Helligkeitsstufe „Gering“ hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von ca. 0,6 Watt, bei der Einstellung „Hoch“ liegt die Leistungsaufnahme darüber.

Dimmereinstellung	Leistungsaufnahme	Funktion
Gering	ca. 0,6 Watt	Uhrzeitanzeige (Standby)
Hoch	ca. 0,7 Watt	Uhrzeitanzeige

8. Lautstärke

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler an der Seite des Gerätes im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke anzuheben.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler an der Seite des Gerätes gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu senken.

9. Uhrzeit einstellen

- ▶ Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste **SET** gedrückt, bis eine Jahreszahl im Display blinkt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, um das Jahr zu wählen. Bestätigen Sie durch Druck auf **SET**.
- ▶ Stellen Sie mit der Taste **◀** den Monat und mit der Taste **▶** den Tag ein und bestätigen durch Druck auf **SET**.
- ▶ Wählen Sie mit **◀** die Stunden und mit **▶** die Minuten. Bestätigen Sie durch Druck auf **SET**.

Die Uhrzeit sowie das Datum sind eingestellt.


















10. Uhrzeit und Datum anzeigen

- ▶ Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste **Y-M-D** ein- oder mehrmals, um nacheinander den Tag (**D1**=Montag, **D2**=Dienstag uws.), das Datum, das Jahr und die Uhrzeit anzuzeigen.



11. Alarm verwenden

Das Gerät bietet zwei Alarmzeiten, die jeweils mit Alarmton oder mit Radio wecken können. Sie können außerdem den Alarm zu bestimmten Tagen oder täglich starten lassen.



11.1. Alarm einstellen

- ▶ Wenn Sie durch das Radio geweckt werden möchten, wählen Sie zunächst eine Radiofrequenz und schalten dann das Radio mit  aus.
- ▶ Halten Sie die entsprechende Taste für Alarm 1 oder 2 gedrückt, bis der Alarmzeit blinkt:
 - Alarm 1 ()
 - Alarm 2 ()
- ▶ Wählen Sie mit  die Stunden und mit  die Minuten und bestätigen Sie durch Druck auf  bzw. .
- ▶ Wählen Sie mit  oder , ob der Weckton ertönen () oder das Radio eingeschaltet werden soll (). Der leuchtende Punkt erscheint neben dem entsprechenden Symbol.
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf  bzw. .
- ▶ Wählen Sie nun, an welchen Tagen der Alarm ertönen soll. Drücken Sie ein- oder mehrmals  oder . Dabei haben Sie verschiedene Möglichkeiten:
 - **1-7**: täglich von Montag bis Sonntag,
 - **1-5**: nur von Montag bis Freitag,
 - **6-7**: nur an Wochenenden.
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf  bzw. .
- ▶ Die Einstellung der Alarmzeit ist beendet.

11.2. Alarm aktivieren/deaktivieren

- ▶ Drücken Sie ggf.  bzw. , um den die eingestellte Zeit des Alarms anzuzeigen.

Es wird kurz die aktuell eingestellte Alarmzeit angezeigt.

- ▶ Drücken Sie ggf.  bzw.  erneut, um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren. Dabei gilt:
- ▶ Der leuchtende Punkt neben dem Alarm wird angezeigt: der Alarm ist aktiviert
- ▶ Der leuchtende Punkt neben dem Alarm wird nicht angezeigt: der Alarm ist deaktiviert.

Sie können einen deaktivierten Alarm jederzeit wieder aktivieren. Die eingestellten Alarmzeiten und die Art des Alarms bleiben erhalten.

11.3. Alarm beenden / Weckwiederholung

- ▶ Wenn der Alarm ertönt, können Sie diesen durch Druck auf **AL OFF** sofort beenden.
- ▶ Durch Druck auf **SNOOZE** können Sie die Weckwiederholung starten.

Der leuchtende Punkt neben dem Alarm blinkt, wenn die Weckwiederholung aktiviert ist. Der Alarm ertönt dann nach ca. 9 Minuten erneut. Eine aktivierte Weckwiederholung können Sie durch Druck auf **AL OFF** beenden.

Wird der Alarm nicht ausgestellt, schaltet der Alarm nach 60 Minuten automatisch aus.

11.4. Sleeptimer verwenden

Mit dem Sleeptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit von bis zu 90 Minuten automatisch ab.


- ▶ Drücken Sie die Taste **SLEEP** ein- oder mehrmals und wählen die Dauer des Sleeptimers in 10-Minutenschritten.

Das Gerät schaltet nun nach Ablauf der eingestellten Dauer ab.

Wenn ein Sleeptimer aktiviert ist, können Sie jederzeit die noch ablaufende Dauer abfragen:


- ▶ Drücken Sie **SLEEP**. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.

Wenn Sie den Sleeptimer abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie  und das Radio schaltet aus.

12. Radio

12.1. Radio ein-/ausschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Radio ein- bzw. auszuschalten.

Sie können mit diesem Gerät das analoge FM-Radio empfangen. Die eingestellte Frequenz wird angezeigt.

- ▶ Richten Sie die Wurfantenne für den optimalen Empfang aus.

12.2. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals **◀** oder **▶**, um einen Sender manuell einzustellen.

12.3. Sendersuchlauf

- ▶ Halten Sie ◀ oder ▶, um eine automatische Sendersuche rückwärts/vorwärts durchzuführen. Dabei wird die aktuelle Frequenz angezeigt.

12.4. Sender speichern und aufrufen

Das Radio verfügt über 10 Speicherplätze, auf denen Sie Sender ablegen können. Um die nachfolgend beschriebenen Funktionen auszuführen, schalten Sie zunächst das Radio ein.

12.4.1. Manuelle Speicherung

- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, halten Sie **MEM** gedrückt, bis im Display **P01** blinkt.
- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals ◀ oder ▶, um den gewünschten Speicherplatz **P01-P10** auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie **MEM** erneut, um zu speichern.

12.4.2. Senderplatz aufrufen

- ▶ Um einen eingestellten Sender aufzurufen, drücken Sie **M+** ein- oder mehrmals, bis im Display der gewünschte Speicherplatz **P01-P10** erscheint.

Der gespeicherte Radiosender wird abgespielt.

13. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



VORSICHT! **Verletzungsgefahr!**

Das Öffnen des Gerätes kann Verletzungen verursachen.

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Mögliche Ursache / Maßnahme
Keine Funktion	Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Ziehen Sie den Netzadapter und stecken ihn wieder ein.
Kein Ton	Ist eventuell die Lautstärke zu gering eingestellt?
Kein Radioempfang	Richten Sie die Wurfantenne aus, um den Radioempfang zu optimieren.

14. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

15. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterie und entsorgen Sie diese separat.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

16. Technische Daten

Gerät

Spannungsversorgung	AC 230 V ~ 50 Hz, 5 W
Ausgangsleistung	1x 250 mW RMS
FM-Frequenzband	87,5 – 108 MHz
Abmessungen (B x H x T)	162 x 66 x 76 mm
Gewicht	350 g

Backup-Batterie

Typ	1x CR 2032 Knopfzelle DC 3 V
-----	------------------------------



DE





CZ

SK

HR

RO

16.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät

	<p>Schutzklasse II</p> <p>Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.</p>
	<p>Schmelzsicherung</p> <p>Geräte mit diesem Symbol verfügen über eine Schmelzsicherung, die bei der angegebenen Temperatur durchbrennt und den Stromkreis trennt.</p>
	<p>Benutzung in Innenräumen</p> <p>Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.</p>
	<p>Transformator - kurzschlussfest</p> <p>Transformator, bei dem die Temperatur festgelegte Grenzwerte nicht überschreitet, wenn der Transformator überlastet oder kurzgeschlossen ist, und der nach dem Entfernen der Überlast oder des Kurzschlusses weiterhin alle Anforderungen dieser Norm erfüllt.</p>

17. Impressum

Copyright © 2017

Stand: 21.09.2017

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

DE

CZ

SK

HR

RO

Obsah

1.	K tomuto návodu na obsluhu.....	33
1.1.	Vysvětlení značek.....	33
2.	Stanovený účel použití	34
3.	Informace o shodě	35
4.	Bezpečnostní pokyny	36
4.1.	Bezpečnost provozu	36
4.2.	Místo instalace	37
4.3.	Oprava.....	38
4.4.	Nadměrná teplota okolí	39
4.5.	Napájení proudem	40
4.6.	Baterie	41
5.	Rozsah dodávky	43
6.	Přehled přístroje	44
6.1.	Pohled zepředu.....	44
6.2.	Pohled shora.....	45
7.	Instalace přístroje	46
7.1.	Záložní baterie	46
7.2.	Vyrovnání antény	46
7.3.	Síťová přípojka	47
7.4.	Stmívání.....	47
8.	Hlasitost	48
9.	Nastavení aktuálního času	48
10.	Zobrazení aktuálního času a datumu	48
11.	Použití alarmu	48
11.1.	Nastavení buzení.....	49
11.2.	Aktivování/deaktivování buzení.....	50
11.3.	Skončení buzení / opakování buzení.....	50
11.4.	Použití časovače usínání.....	51

DE

CZ

SK

HR

RO

12. Rádio	51
12.1. Zapnutí / vypnutí rádia	51
12.2. Nastavení stanice	51
12.3. Vyhledání stanice	51
12.4. Uložení a vyvolání stanice.....	52
13. Odstraňování poruch.....	53
14. Čištění	53
15. Likvidace	54
16. Technická data.....	55
16.1. Symboly na typovém štítku a na přístroji.....	56
17. Impresum.....	57

1. K tomuto návodu na obsluhu



Pečlivě si přečtěte tento návod na obsluhu a dodržujte všechny pokyny, které jsou v něm uvedeny. Tím zajistíte spolehlivý provoz a dlouhou životnost svého přístroje. Tento návod na obsluhu uložte poblíž přístroje, aby byl neustále po ruce. Návod na obsluhu udržujte v dobrém stavu, aby bylo možné ho v případě prodeje přístroje předat novému majiteli.

1.1. Vysvětlení značek



NEBEZPEČÍ!

Varování před bezprostředním nebezpečím ohrožení života!



VAROVÁNÍ!

Varování před možným nebezpečím ohrožení života a/nebo těžkými devastujícími zraněními!



POZOR!

Varování před možnými středně těžkými nebo lehkými zraněními!



UPOZORNĚNÍ!

Další informace pro používání přístroje!



UPOZORNĚNÍ!

Řiďte se pokyny uvedenými v návodu na obsluhu!

- Odrážka / Informace o událostech během obsluhy
- ▶ Instrukce k činnosti, kterou je nutné provést



Prohlášení o shodě (viz kapitolu „Informace o shodě“): Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky směrnic EU.

2. Stanovený účel použití

Přístroj slouží k příjmu rádiových stanic a poslechu rádiových programů, k buzení signálem budíku nebo reprodukcí z rádia a k zobrazení aktuálního času.

Přístroj je určený jen pro soukromé a nikoliv pro průmyslové/komerční použití.

Vezměte prosím na vědomí, že v případě použití přístroje k účelu, ke kterému není určen, zaniká záruka:

- Na přístroji neprovádějte bez našeho souhlasu žádné úpravy a nepoužívejte přídatná zařízení, která jsme neschválili nebo nedodali.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství, které jsme dodali nebo schválili.
- Respektujte všechny informace uvedené v tomto návodu na obsluhu, obzvláště pak bezpečnostní pokyny. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poranění osob nebo hmotným škodám.

-
- Nepoužívejte přístroj při extrémních podmínkách okolního prostředí.

DE

CZ

3. Informace o shodě

SK

Firma Medion AG tímto prohlašuje, že se tento přístroj nachází v souladu se základními požadavky a ostatními příslušnými předpisy:

HR

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMV) 2014/53/EU
- Směrnice o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie 2009/125/ES
- Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU.

RO

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na www.medion.com/conformity.

4. Bezpečnostní pokyny

4.1. Bezpečnost provozu

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí, která jim při jeho používání hrozí.
- Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Bez dohledu nesmějí děti přístroj čistit, ani provádět jakoukoliv údržbu.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení!

Obalové fólie mohou být spolknuty nebo nesprávně použity, tím vzniká nebezpečí udušení.

- ▶ Udržujte obalový materiál, jako např. fólie nebo plastové sáčky, mimo dosah dětí.

4.2. Místo instalace

- Chraňte svůj přístroj a všechny připojené komponenty před vlhkostí a vyvarujte se prachu, horku a přímému slunečnímu záření. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poruchy nebo poškození přístroje.
- Nestavte na přístroj nebo nepoužívejte v jeho blízkosti otevřené zdroje ohně, jako např. hořící svíčky, vzniká nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte svůj přístroj ve venkovním prostředí, neboť vnější vlivy, jako déšť, sníh atd., by jej mohly poškodit.
- Nevystavujte přístroj a síťovou část kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte žádné tekutinami naplněné nádoby (vázy nebo podobně) na nebo vedle přístroje a síťové části. Vniklá kapalina může nepříznivě poškodit elektrickou bezpečnost.
- Štěrbiny a otvory přístroje slouží k jeho větrání. Tyto otvory nezakrývejte (hrozilo by přehřátí, nebezpečí požáru)!
- Síťový kabel položte tak, aby na něj nemohl nikdo stoupnout nebo o něj zakopnout.

DE

CZ

SK

HR

RO

-
- Dodržujte dostatečně velké odstupy od stěny skříně. Udržujte minimální odstup 10 cm okolo celého přístroje k zajištění jeho dostatečného větrání.
 - Postavte a používejte všechny součásti na stabilním a rovném podkladu bez vibrací, aby se zamezilo spadnutí přístroje.

4.3. Oprava

- Obráťte se na servisní službu, když:
 - je připálený nebo poškozený kabel
 - vnikla do přístroje tekutina
 - přístroj nefunguje správně
 - přístroj spadnul nebo je poškozené pouzdro.
- Přenechte opravu svého přístroje výhradně kvalifikovanému odbornému personálu.
- V případě nutné opravy se obraťte prosím pouze na naše autorizované servisní partnery.

4.5. Napájení proudem



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení elektrickým proudem!

Součásti přístroje jsou pod napětím i při vypnutém přístroji.

- ▶ K přerušení napájení vašeho přístroje proudem nebo jeho úplnému oddělení od napětí vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Používejte přístroj jen s lehce dosažitelnou a v blízkosti se nacházející zásuvkou s ochranným kontaktem při napětí 230 V~ a kmitočtu 50 Hz.



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení elektrickým proudem!

Ve vnitřní části přístroje se nacházejí součásti, v nichž probíhá proud. U těchto součástí existuje vlivem neúmyslného zkratu nebezpečí ohrožení elektrickým proudem nebo požáru.

- ▶ Nikdy neotevírejte pouzdro a nezasunujte žádné předměty štěrbinami a otvory do vnitřní části přístroje!
- Nestavte žádné předměty na kabely, neboť tím by se mohly kabely poškodit.

-
- Udržujte nejméně jeden metr odstup od vysokofrekvenčních a magnetických zdrojů rušení (televizní přístroj, reproduktorové boxy, mobilní telefon atd.), abyste tak zamezili poruchám funkce a ztrátě dat.

4.6. Baterie

Tento přístroj se používá s jednou knoflíkovou baterií. Dodržujte k tomu následující pokyny:

- Udržujte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Baterie nepolykejte, vzniká nebezpečí chemického poleptání.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poleptání!

Spolknutí baterie může způsobit v průběhu 2 hodin vážná vnitřní poleptání, která mohou být až příčinou smrti.

- ▶ Pokud byste se domnívali, že mohly být baterie spolknuty nebo se dostaly do nějaké části těla, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Přístroj již nepoužívejte, když se přihrádka baterie bezpečně nezavírá a udržujte jej mimo dosah dětí.

-
- Před vložením baterie zkontrolujte, zda jsou kontakty v přístroji a na baterii čisté, a v případě potřeby je rovněž vyčistěte.
 - Při vkládání baterie dbejte na zachování správné polaritě (+/-).
 - Při nesprávné výměně baterie vzniká nebezpečí výbuchu! Nahrazujte jen baterii totožného nebo stejně hodnotného typu.
 - Nikdy se nepokoušejte baterie znovu nabít. Vzniká nebezpečí výbuchu!
 - Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu (jako sluneční záření, oheň nebo podobně).
 - Ukládejte baterie na chladném suchém místě. Přímé silné působení tepla může baterie poškodit. Z toho důvodu nevystavujte přístroj silným zdrojům tepla.
 - Baterie nezkratujte.
 - Neházejte baterie do ohně a nerozebírejte je.
 - Vybité baterie neprodleně odstraňte z přístroje. Vzniká zvýšené nebezpečí vytečení.

-
- Zabraňte kontaktu kapaliny baterie s pokožkou, očima a sliznicemi. Při kontaktu postižená místa ihned opláchněte velkým množstvím čisté vody a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Pokud přístroj po delší dobu nepoužíváte, odeberte baterii z přístroje.

5. Rozsah dodávky

Zkontrolujte úplnost dodávky a informujte nás prosím do 14 dnů od nákupu, pokud dodávka není kompletní. S vámi zakoupeným přístrojem jste obdrželi:

- radiobudík
- dokumentaci



NEBEZPEČÍ!

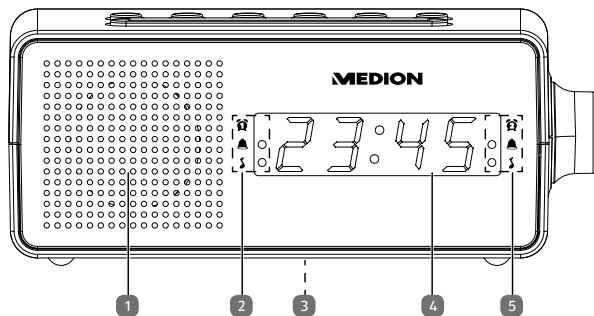
Nebezpečí udušení!







Obalové fólie mohou být spolknuty nebo nesprávně použity, tím vzniká nebezpečí udušení.

- ▶ Udržujte obalový materiál, jako např. fólie nebo plastové sáčky, mimo dosah dětí.

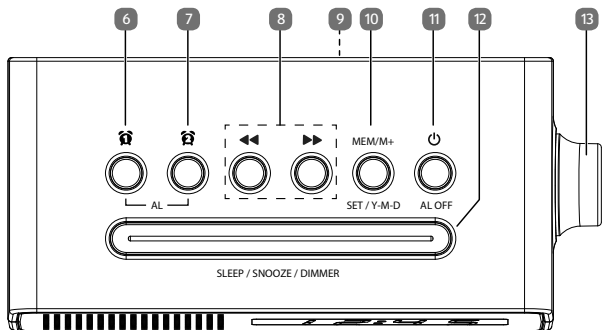
6. Přehled přístroje

6.1. Pohled zepředu



- 1) Reproduktor
- 2) Ukazatel pro aktivované buzení 1 , když svítí bod vedle symbolu:
 – aktivovaný zvuk buzení,
 – aktivované buzení rádiem
- 3) Příhrádka pro knoflíkovou baterii (na spodní straně)
- 4) Displej
- 5) Ukazatel pro aktivované buzení 2 , když svítí bod vedle symbolu:
 – aktivovaný zvuk buzení,
 – aktivované buzení rádiem

6.2. Pohled shora



- 6) Nastavení/zobrazení buzení 1
- 7) Nastavení/zobrazení buzení 2
- 8) ◀ / ▶ – Provedení nastavení /
Nastavení/vyhledání stanice
- 9) Síťový kabel a anténa VKV (na zadní straně)
- 10) **MEM/M+** – Uložení/vyvolání stanice
SET/Y-M-D – Nastavení aktuálního času / Zobrazení datumu
- 11) **⏻ / AL OFF** – Zapnutí/vypnutí rádia / konec buzení
- 12) **SLEEP/SNOOZE/DIMMER** –
Časovač usínání / Funkce odloženého buzení / Nastavení jasu displeje
- 13) Regulátor hlasitosti

DE

CZ

SK

HR

RO

7. Instalace přístroje

- Postavte přístroj na rovný, pevný povrch. Agresivní nábytkové laky mohou napadnout gumové patky přístroje. Případně postavte přístroj na podložku.

7.1. Záložní baterie

Aby hodiny na pozadí dále běžely a všechna nastavení zůstala zachována, když se přístroj odpojí z napájecí sítě, můžete vložit do přístroje baterii typu CR 2032 (není součástí dodávky). Příhrádka pro baterii se nachází na spodní straně přístroje.

- ▶ Odstraňte upevňovací šroub víka baterie s pomocí vhodného šroubováku a odeberte víko.
- ▶ Uložte baterii do příhrádky tak, aby byl viditelný na baterii označený kladný pól (+). Všimněte si také vyraženého upozornění na víku příhrádky pro baterii.
- ▶ Nyní vložte víko příhrádky baterie nosem do držáků.
- ▶ S použitím šroubováku znovu pevně utáhněte upevňovací šroub.



UPOZORNĚNÍ

Když nebudete přístroj delší dobu používat, baterii z něj vyjměte.

7.2. Vyrovnání antény

Pro příjem rádia je anténa již spojená s přístrojem. Zcela ji rozviňte a vyrovnejte pro zajištění nejlepšího příjmu.

7.3. Síťová přípojka

Zajistěte připojení síťového kabelu.

- ▶ K tomu zasuněte zástrčku síťového kabelu do správně instalované a kdykoliv volně přístupné zásuvky s ochranným kontaktem a s napětím 230 V~50 Hz.

7.4. Stmívání

Displej má dva stupně jasu.

- ▶ Stiskněte při vypnutém přístroji jednou nebo vícekrát tlačítko **DIMMER** k přepnutí stupňů.



UPOZORNĚNÍ

Při stupni jasu „Nízký“ má přístroj příkon cca 0,6 wattu, při nastavení „Vysoký“ je příkon vyšší.

Nastavení jasu	Příkon	Funkce
Nízký	cca 0,6 wattu	Zobrazení času (pohotovost)
Vysoký	cca 0,7 wattu	Zobrazení času

8. Hlasitost

- ▶ Ke zvýšení hlasitosti otáčejte regulátorem na boku přístroje ve směru hodinových ručiček.
- ▶ Ke snížení hlasitosti otáčejte regulátorem na boku přístroje proti směru hodinových ručiček.

9. Nastavení aktuálního času

- ▶ Držte při vypnutém přístroji stisknuté tlačítko **SET**, dokud neblíká na displeji číslo roku.
- ▶ Pro volbu roku stiskněte tlačítko **◀** nebo **▶**. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka **SET**.
- ▶ Nastavte tlačítkem **◀** měsíc a tlačítkem **▶** den a potvrďte nastavení stisknutím tlačítka **SET**.
- ▶ Zvolte tlačítkem **◀** hodiny a tlačítkem **▶** minuty. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka **SET**.

Aktuální čas i datum jsou nastavené.












10. Zobrazení aktuálního času a datumu

- ▶ Stiskněte ve vypnutém stavu přístroje jednou nebo vícekrát tlačítko **Y-M-D** pro postupné zobrazení dne (**D1** = pondělí, **D2** = úterý atd.), datumu, roku a aktuálního času.



11. Použití alarmu

Přístroj nabízí dvě doby buzení, které mohou vždy budit zvukem alarmu nebo rádiem. Kromě toho můžete nechat spustit buzení v určitých dnech nebo denně.



11.1. Nastavení buzení

- ▶ Pokud byste si přáli budit rádiem, zvolte nejprve frekvenci stanice a potom vypněte rádio s tlačítkem .
- ▶ Držte stisknuté příslušné tlačítko pro buzení 1 nebo 2, dokud neblíká doba buzení:
 - Buzení 1 ()
 - Buzení 2 ()
- ▶ Zvolte pomocí tlačítka « hodiny a pomocí tlačítka » minuty a potvrďte stisknutím tlačítka , resp. .
- ▶ Tlačítkem « nebo » zvolte, zda má zaznít zvuk buzení () nebo se má zapnout rádio (). Vedle příslušného symbolu se objeví svítící bod.
- ▶ Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka , resp. .
- ▶ Nyní zvolte, ve kterých dnech má buzení zaznít. Stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko « nebo ». Přitom máte různé možnosti:
 - **1-7**: denně od pondělí až do neděle,
 - **1-5**: jenom od pondělí do pátku,
 - **6-7**: jenom o víkendech.
- ▶ Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka , resp. .
- ▶ Nastavení doby buzení je skončené.

11.2. Aktivování/deaktivování buzení

- ▶ K zobrazení nastaveného času buzení stiskněte tlačítko , resp. tlačítko .

Krátce se zobrazí aktuální doba buzení.

- ▶ Pro aktivování nebo deaktivování buzení stiskněte znovu tlačítko , resp. tlačítko . Přitom platí:
- ▶ Vedle buzení se zobrazí svítící bod: buzení je aktivované.
- ▶ Vedle buzení se nezobrazí svítící bod: buzení je deaktivované.

Deaktivované buzení můžete kdykoliv znovu aktivovat. Nastavené doby buzení a způsob buzení zůstávají zachované.

11.3. Skončení buzení / opakování buzení

- ▶ Když zazní buzení, můžete je stisknutím tlačítka **AL OFF** ihned zakončit.
- ▶ Stiskem tlačítka **SNOOZE** můžete spustit opakování buzení.

Když je opakování buzení aktivované, bliká svítící bod vedle buzení. Potom zazní buzení po uplynutí cca 9 minut znovu. Aktivované opakované buzení můžete ukončit stisknutím tlačítka **AL OFF**.

Když se buzení nezruší, vypne se po uplynutí 60 minut automaticky.

11.4. Použití časovače usínání

Pomocí časovače usínání se zapnutý přístroj po definované době až 90 minut automaticky vypne.

- ▶ Stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **SLEEP** a zvolte dobu trvání časovače usínání v krocích po 10 minutách.

Přístroj se nyní po uplynutí nastavené doby trvání vypne.

Když je časovač usínání aktivovaný, můžete kdykoliv zjistit ještě probíhající dobu trvání:


- ▶ Stiskněte tlačítko **SLEEP**. Zobrazí se zbývající doba.

Pokud byste chtěli časovač usínání přerušit, postupujte následujícím způsobem:

- ▶ Stiskněte tlačítko  a rádio se vypne.

12. Rádio

12.1. Zapnutí / vypnutí rádia

- ▶ Pro zapnutí, resp. vypnutí rádia stiskněte tlačítko .

S tímto přístrojem můžete přijímat analogové rádio FM (VKV). Zobrazí se nastavená frekvence.

- ▶ Seřídte anténu přístroje pro optimální příjem.

12.2. Nastavení stanice

- ▶ K ručnímu nastavení stanice stiskněte jednou nebo několikrát tlačítko ◀ nebo ▶.

12.3. Vyhledání stanice

- ▶ K provedení automatického vyhledání stanice zpět/dopředu držte stisknuté tlačítko ◀ nebo ▶. Přitom se zobrazuje aktuální frekvence.

12.4. Uložení a vyvolání stanice

Rádio má paměť pro 10 míst, v nichž můžete stanice uložit. K provedení dále popisovaných funkcí nejprve zapněte rádio.

12.4.1. Ruční ukládání do paměti

- ▶ Pro uložení nastavené stanice držte stisknuté tlačítko **MEM**, dokud neblíká na displeji **P01**.
- ▶ Stiskněte jednou nebo několikrát tlačítko **◀** nebo tlačítko **▶** pro volbu požadovaného místa v paměti **P01-P10**.
- ▶ Pro uložení stiskněte znovu tlačítko **MEM**.

12.4.2. Vyvolání paměťového místa stanice

- ▶ K vyvolání nastavené stanice stiskněte jednou nebo několikrát tlačítko **M+**, dokud se neobjeví na displeji požadované místo paměti **P01-P10**.

Bude hrát uložená rozhlasová stanice.

13. Odstraňování poruch

V případě poruchy nejprve zjistěte, zda ji můžete odstranit sami. Pomůže vám při tom následující přehled.



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Otevírání přístroje může způsobit zranění.

- ▶ V žádném případě se nepokoušejte opravit přístroj sami. Je-li nutná oprava, obraťte se na naše servisní centrum nebo na jinou vhodnou odbornou dílnu.

Žádná funkce	Je-li přístroj rušen bouřkou, statickým výbojem nebo jinými externími vlivy, zkuste následující postup: Vytáhněte síťový adaptér a znovu jej zasuňte.
Nefunguje zvuk	Není případně nastavená příliš malá hlasitost?
Žádný příjem rádia	Pro optimalizování rádiového příjmu seřídte anténu přístroje.

14. Čištění

Před zahájením čištění vždy bezpodmínečně vytáhněte nejprve síťovou zástrčku ze zásuvky.

Pro čištění používejte jen suchý, měkký hadřík. Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla a čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch a/nebo popisky přístroje.

15. Likvidace



Obal

Přístroj chrání před poškozením při přepravě obal. Obaly jsou cenné druhotné suroviny, které lze recyklovat a znovu použít.



Přístroj

Po uplynutí doby životnosti nezahazujte přístroj do běžného domovního odpadu. Odevzdejte starý přístroj na sběrném místě pro odpadní elektrická zařízení nebo do sběrného dvora. Před likvidací odeberte baterii a zlikvidujte ji samostatně.



Baterie

Použité baterie nepatří do domovního odpadu! Baterie se musejí předat do sběrný pro staré baterie.

Pro získání bližších informací se prosím obraťte na společnost likvidující odpady ve vašem okolí nebo na svůj obecní úřad.

16. Technická data

Přístroj

Napájecí napětí	AC 230 V~50 Hz, 5 W
Výstupní výkon	1x 250 mW RMS
Frekvenční pásmo FM (VKV)	87,5 - 108 MHz
Rozměry (Š x V x H)	162 x 66 x 76 mm
Hmotnost	350 g

Záložní baterie

Typ	1x CR 2032 knoflíková baterie DC 3 V
-----	---



DE





CZ

SK

HR

RO

16.1. Symboly na typovém štítku a na přístroji

	<p>Třída ochrany II</p> <p>Elektrické přístroje ochranné třídy II jsou elektrickými přístroji, které mají k dispozici průběžně dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají žádnou možnost připojení pro ochranný vodič. Skříň elektrického přístroje ochranné třídy II obklopená izolačním materiálem může tvořit částečně nebo úplně přídatnou nebo zesílenou izolaci.</p>
	<p>Tavná pojistka</p> <p>Přístroje s tímto symbolem mají k dispozici tavnou pojistku, která se při udané teplotě propálí a rozpojí elektrický obvod.</p>
	<p>Použití ve vnitřních prostorech</p> <p>Přístroje s tímto symbolem jsou vhodné jen pro použití ve vnitřních prostorech.</p>
	<p>Transformátor – odolný proti zkratu</p> <p>Transformátor, u kterého teplota nepřekročí stanovené mezní hodnoty, když je transformátor přetížený nebo zkratovaný, a který splňuje po odstranění přetížení nebo zkratu nadále všechny požadavky této normy.</p>

17. Impresum

Copyright © 2017

Všechna práva vyhrazena.

Tento návod k obsluze je chráněn autorským zákonem.

Rozmnožování mechanickým, elektronickým nebo jakýmkoli jiným způsobem bez písemného schválení výrobce je zakázáno. Autorská práva vlastní společnost MEDION:



Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Německo

Návod si můžete vyžádat prostřednictvím servisní horké linky a je rovněž k dispozici ke stažení na servisním portálu www.medion.com/cz/.

Můžete si také načíst výše uvedený kód QR a stáhnout návod prostřednictvím servisního portálu do svého mobilního zařízení.

DE

CZ

SK

HR

RO

Obsah

1.	O tomto návode na obsluhu.....	61
1.1.	Vysvetlenie značiek.....	61
2.	Používanie v súlade s účelom.....	62
3.	Informácie o zhode	63
4.	Bezpečnostné pokyny	64
4.1.	Prevádzková bezpečnosť.....	64
4.2.	Miesto inštalácie	65
4.3.	Oprava.....	66
4.4.	Teplota okolia	67
4.5.	Napájanie prúdom	68
4.6.	Batérie	69
5.	Obsah balenia.....	71
6.	Prehľad prístroja	72
6.1.	Čelný pohľad.....	72
6.2.	Pohľad zhora.....	73
7.	Inštalovanie prístroja	74
7.1.	Záložná batéria	74
7.2.	Nasmerovanie antény	74
7.3.	Pripojenie do elektrickej siete	75
7.4.	Dimmer (stmievač)	75
8.	Hlasitosť zvuku.....	76
9.	Nastavenie denného času	76
10.	Zobrazenie denného času a dátumu	76
11.	Použitie alarmu	76
11.1.	Nastavenie alarmu.....	77
11.2.	Alarm aktivovať/deaktivovať	78
11.3.	Alarm ukončiť / Opakovanie budenia	78
11.4.	Použitie časovača spánku	79

DE

CZ

SK

HR

RO

12. Rádio	79
12.1. Rádio zapnúť/vypnúť.....	79
12.2. Nastavenie rozhlasovej stanice	79
12.3. Vyhľadávanie rozhlasových staníc.....	79
12.4. Uloženie rozhlasovej stanice do pamäte a jej vyvolanie.....	80
13. Ak sa vyskytnú poruchy.....	81
14. Čistenie	82
15. Likvidácia prístroja	82
16. Technické údaje.....	83
16.1. Symboly na typovom štítku a na prístroji	84
17. Tiráž.....	85

1. O tomto návode na obsluhu

DE

CZ

SK

HR

RO



Tento návod na obsluhu si bezpodmienečne pozorne prečítajte a riadte sa všetkými uvedenými pokynmi. Zabezpečíte tým spoľahlivú prevádzku a dlhú očakávanú životnosť vášho prístroja. Tento návod na obsluhu majte vždy poruke v blízkosti vášho prístroja. Návod na obsluhu si dobre odložte, aby ste ho pri predaji prístroja mohli odovzdať novému majiteľovi.

1.1. Vysvetlenie značiek



NEBEZPEČENSTVO!

Výstraha pred bezprostredným ohrozením života!



VÝSTRAHA!

Výstraha pred možným ohrozením života alebo pred ťažkým nezvratným poranením!



OPATRNE!

Výstraha pred možným stredne ťažkým alebo ľahkým poranením!



UPOZORNENIE!

Ďalšie informácie o používaní tohto prístroja!



UPOZORNENIE!

Rešpektujte upozornenia uvedené v tomto návode na obsluhu!

- Bod v zozname informácií / informácia o udalostiach počas obsluhy
- ▶ Pokyn na vykonanie určitej činnosti



Vyhlasenie o zhode (pozrite časť „Informácie o zhode“): Týmto symbolom označené produkty spĺňajú požiadavky smerníc ES.

2. Používanie v súlade s účelom

Prístroj slúži na príjem rozhlasových staníc a počúvanie rozhlasových programov, na budenie alarmovým tónom alebo spustením a hraním rádia a na zobrazenie denného času.

Prístroj je určený len na súkromné, nie však na priemyselné/komerčné využitie.

Upozornenie: V prípade použitia v rozpore s účelom záruka zaniká:

- Prístroj bez nášho súhlasu neprestavujte a nepoužívajte žiadne dodatočné zariadenia, ktoré sme neschválili alebo nedodali.
- Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo, ktoré bolo dodané alebo povolené našou spoločnosťou.
- Rešpektujte všetky informácie uvedené v tomto návode na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny. Akékoľvek iné používanie je v rozpore s účelom používania a môže viesť k poraneniam osôb alebo majetkovým škodám.

-
- Nepoužívajte prístroj pri extrémnych podmienkach okolia.

DE

CZ

SK

HR

RO

3. Informácie o zhode

Spoločnosť Medion AG týmto vyhlasuje, že tento prístroj je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

- Smernica RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EÚ o sprístupňovaní rádiových zariadení na trhu
- Smernica o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov 2009/125/ES
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ

Úplné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke www.medion.com/conformity.

4. Bezpečnostné pokyny

4.1. Prevádzková bezpečnosť

- Tento prístroj môžu používať deti od veku 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadne bezpečného používania prístroja a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenía!

Baliace fólie možno prehltnúť alebo použiť neprimeraným spôsobom, a preto hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- ▶ Obalový materiál, ako napr. fólie alebo plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.

4.2. Miesto inštalácie

- Nevystavujte váš prístroj a všetky pripojené komponenty vlhkosti a vyhnite sa prachu, horúčave a priamemu slnečnému žiareniu. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poruchám alebo k poškodeniu prístroja.
- Na prístroj ani do jeho bezprostrednej blízkosti nekladte žiadne zdroje otvoreného plameňa, ako napr. horiace sviečky.
- Neprevádzkujte váš prístroj v exteriéri, pretože vonkajšie vplyvy, ako dážď, sneh atď., by mohli prístroj poškodiť.
- Nevystavujte prístroj a sieťový adaptér kvapkajúcej alebo striekajúcej vode a nekladte na prístroj a sieťový adaptér alebo vedľa nich žiadne nádoby naplnené tekutinou (vázy alebo podobne). Kvapalina, ktorá vnikne do prístroja, môže ohroziť elektrickú bezpečnosť.
- Štrbiny a otvory prístroja slúžia na vetranie. Nikdy tieto otvory nezakrývajte (hrozí prehriatie a požiar)!
- Kábel uložte tak, aby naň nemohol nikto stúpiť alebo sa oň potknúť.

DE

CZ

SK

HR

RO

-
- Dbajte na dostatočne veľké odstupy v nábytkovej stene. Dodržujte minimálny odstup 10 cm okolo prístroja, zabezpečíte tak dostatočné vetranie.
 - Postavte a používajte všetky komponenty na stabilnej rovnej podložke bez vibrácií, aby ste zabránili pádu prístroja.

4.3. Oprava

- Obráťte sa vždy na služby pre zákazníkov, ak:
 - je kábel spečený alebo poškodený
 - vnikla do prístroja kvapalina
 - prístroj riadne nefunguje
 - prístroj spadol alebo je poškodený kryt
- Opravu vášho prístroja prenechajte výlučne kvalifikovanému odbornému personálu.
- V prípade nutnej opravy sa obracajte výlučne na nášho autorizovaného servisného partnera.

4.4. Teplota okolia

- Prístroj je možné prevádzkovať pri teplote okolia od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ a pri relatívnej vlhkosti vzduchu $< 95\%$ (bez kondenzácie).
- Vo vypnutom stave sa prístroj môže skladovať pri teplotách $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri veľkých výkyvoch teploty alebo vlhkosti môže dôjsť vo vnútri prístroja kondenzáciou k tvorbe vlhkosti, ktorá môže spôsobiť elektrický skrat.

- ▶ Po preprave prístroja počkajte s uvedením do prevádzky dovtedy, kým prístroj nedosiahne teplotu okolia.

4.5. Napájanie prúdom



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Aj pri vypnutom prístroji sú niektoré časti prístroja pod napätím.

- ▶ Na prerušenie napájania vášho prístroja prúdom alebo na jeho úplné odpojenie od napätia, vytiahnite elektrickú zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Prístroj prevádzkujte len na elektrickej zásuvke s ochranným kontaktom, ktorá je ľahko dostupná a nachádza sa v blízkosti prístroja s 230 V~50 Hz.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Vo vnútri prístroja sa nachádzajú časti pod prúdom. Pri nich existuje neúmyselným skratom nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- ▶ Kryt prístroja nikdy neotvárajte a do vnútra prístroja nezasúvajte cez štrbiny a otvory žiadne predmety!
- Na káble nestavajte žiadne predmety, pretože by sa mohli poškodiť.

-
- Zachovajte odstup aspoň jeden meter od vysokofrekvenčných a magnetických zdrojov rušenia (televízny prijímač, reproduktory, mobilný telefón atď.), aby ste zabránili funkčným poruchám a strate dát.

4.6. Batérie

Tento prístroj sa prevádzkuje s gombíkovou batériou. Dodržte pri tom nasledujúce pokyny:

- Nové a použité batérie ukladajte mimo dosahu detí. Batérie neprehltnite, hrozí riziko chemického poleptania.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poleptania!

Ak prehltnete batériu, môže v priebehu 2 hodín spôsobiť vážne vnútorné poleptanie, ktoré môže viesť až k smrti.

- ▶ Ak sa domnievate, že asi došlo k prehltnutiu batérie alebo sa dostala do niektorej časti tela, vyhľadajte bezodkladne lekársku pomoc.
- Prístroj ďalej nepoužívajte, ak sa priedčinok na batérie bezpečne nezatvára a zabráňte deťom v prístupe k prístroju.

-
- Pred vložením batérie skontrolujte, či sú kontakty v prístroji a na batérii čisté, prípadne ich vyčistite.
 - Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu (+/-).
 - Pri nesprávnej výmene batérie existuje nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahrádzajte len rovnakým alebo rovnocenným typom.
 - Nikdy sa nepokúšajte batérie znovu nabíjať. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
 - Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu (ako slnečnému žiareniu, ohňu alebo pod).
 - Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste. Priame pôsobenie intenzívneho tepla môže batérie poškodiť. Prístroj preto nevystavujte silným zdrojom tepla.
 - Batérie nikdy neskratujte.
 - Nezhadzujte batérie do ohňa a nerozoberajte ich.
 - Prázdne (vybité) batérie z prístroja ihneď vyberte. Hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia elektrolytu.

- Zabráňte kontaktu elektrolytu batérie s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu s elektrolytom batérie okamžite vypláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára.
- Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu.

5. Obsah balenia

Skontrolujte kompletnosť dodávky a informujte nás do 14 dní od kúpy, ak je dodávka neúplná. S prístrojom, ktorý ste si kúpili, získavate:

- rádio s hodinami
- dokumentáciu



NEBEZPEČENSTVO!

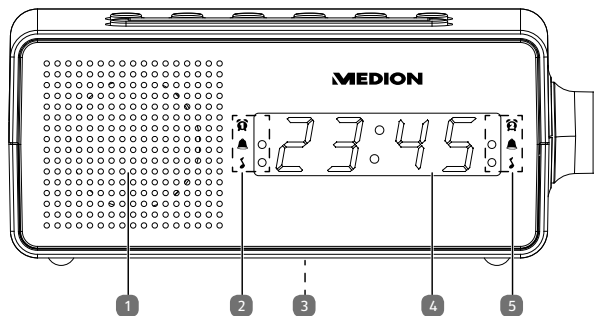
Nebezpečenstvo udusenía!







Baliace fólie možno prehltnúť alebo použiť neprimeraným spôsobom, a preto hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- ▶ Obalový materiál, ako napr. fólie alebo plastové vrecká uchovávajúte mimo dosahu detí.

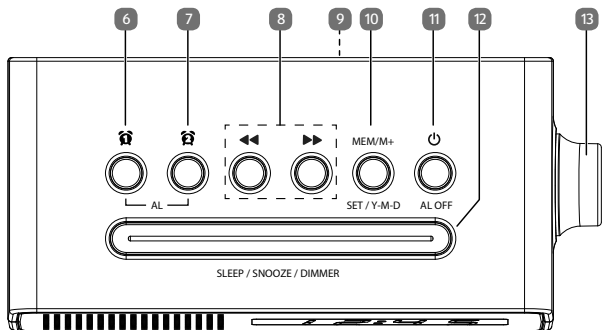
6. Prehľad prístroja

6.1. Čelný pohľad



- 1) Reproduktor
- 2) Zobrazenie pre aktivovaný alarm 1 , ak bod vedľa symbolu svieti:
 – Tón budenia je aktivovaný,
 – Budenie rádiom je aktivované
- 3) Priečnik na gombíkovú batériu (na spodnej strane)
- 4) Displej
- 5) Zobrazenie pre aktivovaný alarm 2 , ak bod vedľa symbolu svieti:
 – Tón budenia je aktivovaný,
 – Budenie rádiom je aktivované

6.2. Pohľad zhora



- 6) Alarm 1 nastaviť/zobraziť
- 7) Alarm 2 nastaviť/zobraziť
- 8) ◀ / ▶ – Vykonať nastavenia /
Rozhlasovú stanicu nastaviť/hľadať
- 9) Sieťový kábel a dipólová anténa pre VKV (na zadnej strane)
- 10) **MEM/M+** – Rozhlasovú stanicu uložiť do pamäte/vyvolať
SET/Y-M-D – Nastaviť denný čas / Zobrazíť dátum
- 11) **⏻ / AL OFF** – Rádio zapnúť/vypnúť / Ukončiť alarm
- 12) **SLEEP/SNOOZE/DIMMER** –
Nastaviť časovač spánku / funkciu zdiemnutia / jas displeja
- 13) Regulátor hlasitosti

DE

CZ

SK

HR

RO

7. Inštalovanie prístroja

- Postavte prístroj na rovnú, pevnú plochu. Niektoré agresívne laky na nábytku môžu poškodiť gumené nožičky na prístroji. V takom prípade postavte prístroj na podložku.

7.1. Záložná batéria

Aby hodiny na pozadí bežali ďalej a všetky nastavenia zostali zachované, keď prístroj odpojíte zo siete, môžete doň vložiť jednu batériu typu CR 2032 (nie je súčasťou balenia). Priečnik na batériu sa nachádza na spodnej strane prístroja.

- ▶ Odstráňte fixačnú skrutku veka priečinka na batériu pomocou vhodného skrutkovača a veko odnímate.
- ▶ Batériu vložte do priečinka na batériu tak, aby bol viditeľný plusový pól (+) vyznačený na batérii. Dbajte aj na vyznačený vzor na veku priečinka pre batériu.
- ▶ Vložte teraz veko priečinka na batériu s aretačnými výstupkami do držiakov.
- ▶ Fixačnú skrutku znovu utiahnite pomocou skrutkovača.



UPOZORNENIE

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, batériu z neho vytiahnite.

7.2. Nasmerovanie antény

Pre príjem rozhlasového vysielania je s prístrojom už spojená dipólová anténa. Úplne ju rozviňte a nasmerujte ju tak, aby ste dosiahli čo najlepší príjem.

7.3. Pripojenie do elektrickej siete

Pripojte sieťový kábel.

- ▶ Zasuňte zástrčku sieťového kábla do riadne nainštalovanej a kedykoľvek voľne prístupnej 230V~50 Hz elektrickej zásuvky s ochranným kontaktom.

7.4. Dimmer (stmievač)

Displej má dva stupne jasů.

- ▶ Na prepínanie medzi stupňami stlačte pri vypnutom prístroji jeden alebo viackrát tlačidlo **DIMMER (STMIEVA)**.



UPOZORNENIE

Pri stupni jasů „Nízky“ má prístroj príkon cca 0,6 Watt, pri nastavení „Vysoký“ je príkon vyšší.

Nastavenie dimmera (stmievača)	Príkon	Funkcia
Nízky	cca 0,6 Watt	Zobrazenie denného času (pohotovostný Standby režim)
Vysoký	cca 0,7 Watt	Zobrazenie denného času

8. Hlasitosť zvuku

- ▶ Na zvýšenie hlasitosti otáčajte regulátorom hlasitosti na boku prístroja v smere hodinových ručičiek.
- ▶ Na zníženie hlasitosti otáčajte regulátorom hlasitosti na boku prístroja proti smeru hodinových ručičiek.

9. Nastavenie denného času

- ▶ Držte pri vypnutom prístroji tlačidlo **SET** stlačené, kým nebude na displeji blikať číslo roka.
- ▶ Pre voľbu roka stlačte tlačidlo ◀ alebo ▶. Potvrďte stlačením **SET**.
- ▶ Nastavte s tlačidlom ◀ mesiac a tlačidlom ▶ deň a potvrdte stlačením **SET**.
- ▶ Zvoľte tlačidlom ◀ hodiny a s tlačidlom ▶ minúty. Potvrdte stlačením **SET**.

Denný čas, ako aj dátum sú nastavené.


















10. Zobrazenie denného času a dátumu

- ▶ Stlačte vo vypnutom stave tlačidlo **Y-M-D** jeden alebo viackrát, pre zobrazenie za sebou dňa (**D1**=pondelok, **D2**=utorok atď.), dátumu, roku a denného času.

11. Použitie alarmu

Prístroj ponúka dva alarmové časy, ktoré môžu budiť alarmovým tónom alebo rádiom. Okrem toho môžete nechať spustiť alarm v určité dni alebo denne.

11.1. Nastavenie alarmu

- ▶ Ak chcete byť budený rádiom, zvolte najskôr rádiovú frekvenciu a potom rádio vypnite tlačidlom .
- ▶ Držte príslušné tlačidlo pre alarm 1 alebo 2 stlačené, kým nebude blikať alarmový čas:
 - Alarm 1 ()
 - Alarm 2 ()
- ▶ Zvoľte tlačidlom  hodiny a s tlačidlom  minúty a potvrdte stlačením  resp. .
- ▶ Zvoľte tlačidlom  alebo , či má zaznieť budiaci tón () alebo sa má zapnúť rádio (). Vedľa príslušného symbolu sa objaví svietiaci bod.
- ▶ Potvrdte stlačením  resp. .
- ▶ Teraz zvolte, v ktoré dni má zaznieť alarm. Stlačte jeden alebo viackrát  alebo . Pri tom máte rôzne možnosti:
 - **1-7**: denne od pondelka do nedele,
 - **1-5**: len od pondelka do piatka,
 - **6-7**: len cez víkendy.
- ▶ Potvrdte stlačením  resp. .
- ▶ Nastavenie alarmového času je ukončené.

DE



CZ

SK



HR

RO

11.2. Alarm aktivovať/deaktivovať

- ▶ Stlačte prípadne  resp. , pre zobrazenie nastaveného času alarmu.

Nakrátko sa zobrazí aktuálne nastavený čas alarmu.

- ▶ Stlačte prípadne  resp.  znovu, pre aktivovanie alebo deaktivovanie alarmu. Pri tom platí:
- ▶ Zobrazí sa svietiaci bod vedľa alarmu: alarm je aktivovaný
- ▶ Svietiaci bod vedľa alarmu sa nezobrazí: alarm je deaktivovaný.

Deaktivovaný alarm môžete kedykoľvek znovu aktivovať. Nastavené alarmové časy a druh alarmu zostanú zachované.

11.3. Alarm ukončiť / Opakovanie budenia

- ▶ Keď zaznie alarm, môžete ho ihneď ukončiť stlačením **AL OFF**.
- ▶ Stlačením **SNOOZE** môžete spustiť opakovanie budenia.

Svietiaci bod vedľa alarmu bliká, keď je aktivované opakovanie budenia. Alarm potom zaznie po cca 9 minútach znovu. Aktivované opakovanie budenia môžete ukončiť stlačením **AL OFF**.

Ak alarm nevypnete, vypne sa alarm automaticky po 60 minútach.

11.4. Použitie časovača spánku

S časovačom spánku sa zapnutý prístroj automaticky vypne po uplynutí definovanej doby, ktorá môže činiť až 90 minút.

- ▶ Stlačte tlačidlo **SLEEP** jeden alebo viackrát a zvolte dobu časovača spánku v 10-minútových krokoch.

Prístroj sa teraz po uplynutí nastavenej doby vypne.

Keď je časovač spánku aktivovaný, môžete kedykoľvek zistiť dobu, ktorá má ešte uplynúť:

- ▶ Stlačte **SLEEP**. Zobrazí sa zostávajúci čas.

Ak chcete časovač spánku zrušiť, postupujte nasledovne:

- ▶ Stlačte  a rádio sa vypne.

12. Rádio

12.1. Rádio zapnúť/vypnúť

- ▶ Stlačte tlačidlo , pre zapnutie, resp. vypnutie rádia.

S týmto prístrojom môžete prijímať analógové VKV (FM) rádio. Zobrazí sa nastavená frekvencia.

- ▶ Nasmerujte dipólovú anténu tak, aby ste mali optimálny príjem.

12.2. Nastavenie rozhlasovej stanice

- ▶ Stlačte jeden alebo viackrát **◀** alebo **▶**, pre manuálne nastavenie rozhlasovej stanice.

12.3. Vyhľadávanie rozhlasových staníc

- ▶ Držte stlačené **◀** alebo **▶**, pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc smerom dozadu/dopredu. Pri tom sa zobrazí aktuálna frekvencia.

12.4. Uloženie rozhlasovej stanice do pamäte a jej vyvolanie

Rádio disponuje 10 pamäťovými miestami, na ktoré môžete ukladať rozhlasové stanice. Na vykonanie ďalej opísaných funkcií rádio najskôr zapnite.

12.4.1. Manuálne ukladanie do pamäte

- ▶ Pre uloženie nastavenej rozhlasovej stanice do pamäte, držte **MEM** stlačené, kým nebude na displeji blikať **P01**.
- ▶ Stlačte jeden alebo viackrát **◀** alebo **▶**, pre zvolenie požadovaného pamäťového miesta **P01-P10**.
- ▶ Znovu stlačte **MEM**, pre uloženie do pamäte.

12.4.2. Vyvolanie pamäťového miesta rozhlasovej stanice

- ▶ Pre vyvolanie nastavenej rozhlasovej stanice stlačte **M+** jeden alebo viackrát, kým sa na displeji neobjaví požadované pamäťové miesto **P01-P10**.

Začne hrať do pamäte uložená rozhlasová stanica.

13. Ak sa vyskytnú poruchy

Ak by sa vyskytli poruchy, vyskúšajte najskôr, či neviete problém odstrániť aj sami. Nasledovný prehľad vám v tom pomôže.



OPATRNE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Otváranie prístroja môže spôsobiť poranenia.

- ▶ V žiadnom prípade sa nepokúšajte prístroj sami opravovať. Ak je oprava nevyhnutná, obráťte sa na naše servisné centrum alebo na inú vhodnú odbornú dielňu.

Porucha	Možná príčina / Opatrenie
Žiadna činnosť	Ak je prístroj rušený búrkou, statickým nábojom alebo iným externým faktorom, vyskúšajte tento postup: Vytiahnite sieťový adaptér a znovu ho zasuňte.
Žiadny zvuk	Nie je prípadne hlasitosť nastavená príliš nízka?
Žiadny rozhlasový príjem	Nasmerujte dipólovú anténu pre optimalizovanie rozhlasového príjmu.

14. Čistenie

Prv než budete prístroj čistiť, vždy najprv bezpodmienečne vytiahnite elektrickú zástrčku z elektrickej zásuvky.

Na čistenie používajte len suchú mäkkú handričku. Nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá a čistiace prostriedky, lebo môžu poškodiť povrch a/alebo nápisy prístroja.

15. Likvidácia prístroja



Obal

Váš prístroj sa nachádza v obale kvôli ochrane pred poškodením počas prepravy. Obaly predstavujú druhotné suroviny, ktoré sú opätovne použiteľné a môžu sa znovu recyklovať.



Prístroj

Prístroj na konci jeho životnosti v žiadnom prípade nezhadzujte do normálneho domového odpadu. Odovzdajte starý prístroj do zberne elektrošrotu alebo do zberného dvora. Pred likvidáciou vyberte z prístroja batériu a zlikvidujte ju osobitne.



Batérie

Spotrebované batérie nepatria do domového odpadu. Odovzdajte použité batérie na príslušnom zbernom mieste.

Pre bližšie informácie sa obráťte na váš miestny podnik zabezpečujúci likvidáciu odpadov alebo na vašu obecnú správu.

16. Technické údaje

Prístroj

Napäťové napájanie	AC 230 V~50 Hz, 5 W
Výstupný výkon	1x 250 mW RMS
VKV (FM) frekvenčné pásmo	87,5 – 108 MHz
Rozmery (Š x V x H)	162 x 66 x 76 mm
Hmotnosť	350 g

Záložná batéria

Typ	1x CR 2032 gombíková batéria DC 3 V
-----	--



DE

CZ

SK

HR

RO

16.1. Symboly na typovom štítku a na prístroji

	<p>Trieda ochrany II</p> <p>Elektrické prístroje triedy ochrany II sú elektrickými prístrojmi, ktoré majú priebežne dvojitú a/alebo zosilnenú izoláciu a nemajú možnosť pripojenia ochranného vodiča. Kryt elektrického prístroja triedy ochrany II obklopeného izollačnou látkou môže čiastočne alebo úplne tvoriť dodatočnú alebo zosilnenú izoláciu.</p>
	<p>Tavná poistka</p> <p>Prístroje s týmto symbolom disponujú tavnou poistkou, ktorá sa pri uvedenej teplote prepáli a odpojí prúdový obvod.</p>
	<p>Používanie v interiéri</p> <p>Prístroje s týmto symbolom sú vhodné na používanie len v interiéri.</p>
	<p>Transformátor – odolný voči skratu</p> <p>Transformátor, pri ktorom teplota neprekračuje stanovené hraničné hodnoty, keď je transformátor preťažený alebo skratovaný, a ktorý po odstránení preťaženia alebo skratu naďalej spĺňa všetky požiadavky tejto normy.</p>

17. Tiráž

Copyright © 2017

Všetky práva vyhradené.

Tento návod na používanie je chránený autorským právom. Rozmnožovanie v mechanickej, elektronickej alebo akejkoľvek inej forme bez písomného povolenia výrobcu je zakázané.

Copyright prináleží firme:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Nemecko

Využite kontaktného formulára na www.medion.com/contact.

DE

CZ

SK

HR

RO

Sadržaj

1. O ovim uputama za uporabu	89
1.1. Objašnjenje znakova.....	89
2. Namjenska uporaba.....	90
3. Izjava o sukladnosti	91
4. Sigurnosne upute.....	92
4.1. Radna sigurnost.....	92
4.2. Mjesto postavljanja	93
4.3. Popravak.....	94
4.4. Okolna temperatura	95
4.5. Napajanje.....	96
4.6. Baterije.....	97
5. Opseg isporuke	99
6. Pregled uređaja.....	100
6.1. Pogled sprijeda.....	100
6.2. Pogled odozgo.....	101
7. Postavljanje uređaja	102
7.1. Rezervna baterija	102
7.2. Usmjeravanje antene.....	102
7.3. Mrežni priključak.....	103
7.4. Prigušivač.....	103
8. Glasnoća	104
9. Namještanje vremena.....	104
10. Prikaz vremena i datuma.....	104
11. Uporaba alarma	104
11.1. Namještanje alarma	105
11.2. Aktiviranje/deaktiviranje alarma	106
11.3. Završetak alarma/ponavljanje buđenja	106
11.4. Uporaba tajmera za spavanje	107

DE

CZ

SK

HR

RO

12. Radio	107
12.1. Uključivanje/isključivanje radija	107
12.2. Namještanje postaja	107
12.3. Traženje postaja.....	107
12.4. Pohranjivanje i pozivanje postaja	108
13. Ako se pojave smetnje	109
14. Čišćenje	110
15. Zbrinjavanje	110
16. Tehnički podaci	111
16.1. Simboli na tipskoj pločici i uređaju.....	112
17. Impresum	113

1. O ovim uputama za uporabu



Obvezno pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i pridržavajte se svih navedenih napomena. Tako osiguravate pouzdan rad i dug vijek trajanja uređaja. Uvijek držite upute za uporabu nadohvat ruke u blizini uređaja. Dobro čuvajte upute za uporabu kako biste ih u slučaju prodaje uređaja mogli prosljediti novom vlasniku.

1.1. Objašnjenje znakova



OPASNOST!

Upozorenje o izravnoj opasnosti za život!



UPOZORENJE!

Upozorenje o mogućoj opasnosti za život i/ili teškim nepovratnim ozljedama!



OPREZ!

Upozorenje o mogućim srednje teškim i/ili lakšim ozljedama!



NAPOMENA!

Dodatne informacije za uporabu uređaja!



NAPOMENA!

Pridržavajte se napomena u uputama za uporabu!

-
- Točka nabiranja/informacija o događajima za vrijeme rukovanja
 - ▶ Uputa za radnju koju treba izvršiti



Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje „Informacija o sukladnosti“): Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju zahtjeve direktiva EZ-a.

2. Namjenska uporaba

Uređaj služi za prijam radijskih postaja i slušanje radijskih programa, za buđenje zvukom alarma ili radijskom reprodukcijom te za prikaz vremena.

Uređaj je prikladan samo za privatnu, a ne za industrijsku/komercijalnu uporabu.

Uzmite u obzir da je u slučaju nenamjenske uporabe isključeno jamstvo:

- Ne modificirajte uređaj bez naše suglasnosti i ne upotrebljavajte dodatne uređaje koje nismo odobrili ili isporučili.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove ili pribor koji smo odobrili ili isporučili.
- Pridržavajte se svih informacija u ovim uputama za uporabu, a posebice sigurnosnih uputa. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom i može dovesti do ozljeda osoba ili materijalne štete.
- Ne upotrebljavajte uređaj u ekstremnim okolnim uvjetima.

3. Izjava o sukladnosti

Ovime Medion AG izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama:

- Direktiva o radijskoj opremi 2014/53/EU
- Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU

Potpune izjave o sukladnosti dostupne su na www.medion.com/conformity.

DE

CZ

SK

HR

RO

4. Sigurnosne upute

4.1. Radna sigurnost

- Djeca starija od 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima ili koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, smiju upotrebljavati ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i moguće opasnosti koje mogu nastati uporabom.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.



OPASNOST!

Opasnost od gušenja!

Folije za pakiranje mogu se progutati ili nestručno upotrebljavati i stoga postoji opasnost od gušenja!

- ▶ Držite materijal za pakiranje poput folije ili plastične vrećice daleko od djece.

4.2. Mjesto postavljanja

- Držite uređaj i sve priključene komponente daleko od vlage i izbjegavajte prašinu, toplinu i izravno Sunčevo zračenje. Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do smetnji ili oštećenja uređaja.
- Ne stavljajte otvorene izvore plamena poput gorućih svijeća na ili u blizinu uređaja jer postoji opasnost od požara.
- Ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom jer bi vanjski utjecaji poput kiše, snijega itd. mogli oštetiti uređaj.
- Ne izlažite uređaj i mrežni dio kabanju i prskanju vode i ne stavljajte posude napunjene tekućinom (vaze ili slično) pored ili na uređaj i mrežni dio. Prodor tekućine može negativno utjecati na električnu sigurnost.
- Prorezi i otvori uređaja služe za prozračivanje. Ne prekrivajte te otvore (pregrijavanje, opasnost od požara)!
- Položite kabele tako da nitko ne može stati na njih ili se spotaknuti o njih.

DE

CZ

SK

HR

RO

-
- Pazite na dovoljno velike razmake na stijenki ormarića. Držite minimalni razmak do 10 cm oko uređaja za dovoljno prozračivanje.
 - Postavljajte i koristite sve komponente na stabilnoj i ravnoj podlozi bez vibracija radi sprječavanja pada uređaja.

4.3. Popravak

- Obratite se servisnoj službi u sljedećim slučajevima:
 - kabel oljušten ili oštećen
 - tekućina prodrla u uređaj
 - uređaj ne radi pravilno
 - uređaj je pao ili je kućište oštećeno.
- Prepustite popravak uređaja isključivo kvalificiranom osoblju.
- U slučaju potrebnog popravka obratite se isključivo ovlaštenom servisnom partneru.

4.4. Okolna temperatura

- Uređaj se može upotrebljavati na okolnoj temperaturi od -10 °C do +40 °C i na relativnoj vlažnosti zraka od < 95 % (bez kondenzata).
- U isključenom stanju uređaj se može čuvati na temperaturi od -20 °C do +50 °C.



OPASNOST!

Opasnost od strujnog udara!

Kod velikih oscilacija temperature ili vlažnosti uslijed kondenzacije može doći do stvaranja vlage unutar uređaja i izazivanja kratkog spoja.

- ▶ Nakon transporta uređaja pričekajte da dođe na okolnu temperaturu prije puštanja u rad.

DE

CZ

SK

HR

RO

4.5. Napajanje



OPASNOST!

Opasnost od strujnog udara!

I pri isključenom uređaju dijelovi uređaja su pod naponom.

- ▶ Za prekida napajanja ili potpuno isključivanje s napona izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Upotrebljavajte uređaj samo u lako dostupnoj utičnici u blizini sa zaštitnim kontaktom od 230 V~50 Hz.



OPASNOST!

Opasnost od strujnog udara!

U unutrašnjosti uređaja nalaze se dijelovi koji provode struju. Kod njih pri slučajnom kratkom spoju postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

- ▶ Nikada ne otvarajte kućište i ne provlačite predmete kroz proreze i otvore u unutrašnjost uređaja!
- Ne stavljajte predmete na kabele zato što se mogu oštetiti.

-
- Držite razmak od najmanje jednog metra od izvora visokofrekvencijskih i magnetskih smetnji (televizor, zvučnici, mobilni telefon itd.) da izbjegnute smetnje pri radu i gubitak podataka.

DE

CZ

SK

HR

RO

4.6. Baterije

Ovaj uređaj radi s gumb baterijom. Pridržavajte se sljedećih uputa:

- Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece. Ne gutajte baterije zbog opasnosti od ozljeda kemijskom kiselinom.



UPOZORENJE!

Opasnost od kemijske kiseline!

Ako progutate bateriju, ona u roku od 2 sata može prouzročiti teške unutrašnje kemijske reakcije koje mogu izazvati smrt.

- ▶ Ako sumnjate da ste progutali baterije ili da se one nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah zatražite liječničku pomoć.
- Više ne upotrebljavajte uređaj, ako se pretinac za baterije čvrsto ne zatvara i držite ga izvan dohvata djece.

-
- Prije umetanja baterije provjerite jesu li kontakti na uređaju i na bateriji čisti i po potrebi ih očistite.
 - Pri umetanju baterije pazite na ispravne polove (+/-).
 - U slučaju nestručne zamjene baterije postoji opasnost od eksplozije! Zamijenite bateriju samo onom istog ili jednakovrijednog tipa.
 - Nikada ne pokušavajte ponovno napuniti baterije. Postoji opasnost od eksplozije!
 - Nikada ne izlažite baterije prekomjernoj toplini (kao što su Sunčeva svjetlost, vatra ili slično).
 - Držite baterije na hladnom i suhom mjestu. Izravna, snažna toplina može oštetiti baterije. Stoga ne izlažite uređaj snažnim izvorima topline.
 - Ne izazivajte kratki spoj na baterijama.
 - Ne bacajte baterije u vatru i ne rastavljajte ih.
 - Odmah izvadite prazne baterije iz uređaja. Postoji povećana opasnost od propuštanja.

- Izbjegavajte kontakt tekućine iz baterija s kožom, očima i sluznicom. U slučaju kontakta odmah dobro isperite pogođene dijelove s dosta čiste vode i potražite liječnika.
- Ako dulje vrijeme ne upotrebljavate uređaj, izvadite bateriju.

5. Opseg isporuke

Provjerite potpunost isporuke i obavijestite nas u roku od 14 dana nakon kupnje ako isporuka nije potpuna. S kupljenim uređajem dobili ste sljedeće:

- Radio sa satom
- Dokumentacija



OPASNOST!

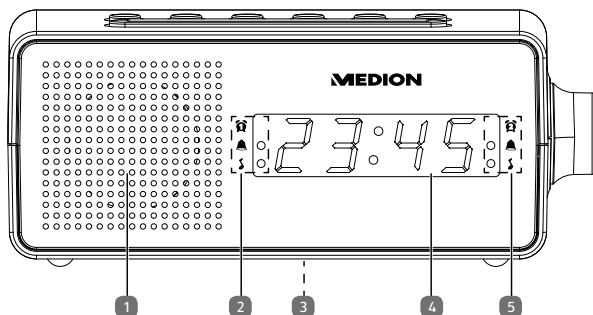
Opasnost od gušenja!







Folije za pakiranje mogu se progutati ili nestručno upotrebljavati i stoga postoji opasnost od gušenja!

- ▶ Držite materijal za pakiranje poput folije ili plastične vrećice daleko od djece.

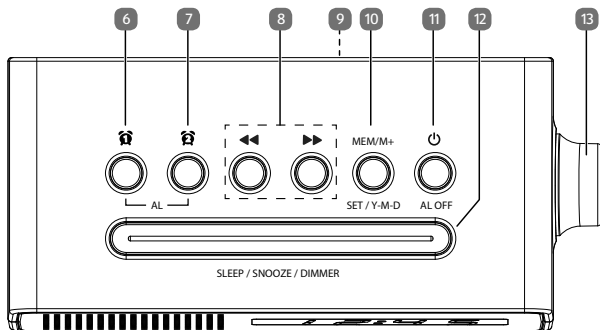
6. Pregled uređaja

6.1. Pogled sprijeda



- 1) Zvučnik
- 2) Prikaz za aktivirani alarm 1  ako točka do simbola svijetli:
 – Zvuk buđenja aktiviran,
 – Buđenje radijem aktivirano
- 3) Pretinac za gumb bateriju (na donjoj strani)
- 4) Zaslona
- 5) Prikaz za aktivirani alarm 2  ako točka do simbola svijetli:
 – Zvuk buđenja aktiviran,
 – Buđenje radijem aktivirano

6.2. Pogled odozgo



- 6) Namještanje/prikaz alarma 1
- 7) Namještanje/prikaz alarma 2
- 8) ◀ / ▶ – Obavljanje namještanja/
Namještanje/trazenje postaja
- 9) Mrežni kabel i UKV dipol antena (na poledini)
- 10) **MEM/M+** – Pohranjivanje/pozivanje postaja
SET/Y-M-D – Namještanje vremena/prikaz datu-
ma
- 11) **⏻ / AL OFF** – Uključivanje/isključivanje radija/
završetak alarma
- 12) **SLEEP/SNOOZE/DIMMER** –
Namještanje tajmera za spavanje/funkcije drijeman-
ja/svjetline zaslona
- 13) Regulator glasnoće

DE

CZ

SK

HR

RO

7. Postavljanje uređaja

- Postavite uređaj na ravnu i čvrstu površinu. Agresivni lakovi za namještaj mogu nagristi gumene nožice uređaja. Po potrebi stavite uređaj na podmetač.

7.1. Rezervna baterija

Kako bi sat u pozadini i dalje radio i sve postavke bile održane kada odspojite uređaj s mreže, možete umetnuti bateriju tipa CR 2032 (nije sadržana u opsegu isporuke). Pretinac za baterije nalazi se na donjoj strani uređaja.

- ▶ Odvijte fiksirajući vijak pretinca za baterije pomoću odvijača i skinite poklopac.
- ▶ Umetnite bateriju u pretinac za baterije tako da pol plus označen na bateriji (+) bude vidljiv. Obratite pažnju i na urez na poklopcu pretinca za baterije.
- ▶ Sada umetnite poklopac pretinca za baterije s vrhovima u držače.
- ▶ Ponovno odvijačem zategnite fiksirajući vijak.



NAPOMENA

Izvadite bateriju iz uređaja kada ga ne upotrebljavate dulje vrijeme.

7.2. Usmjeravanje antene

Za radijski prijam je antena već jspojena na uređaj. Potpuno je odmotajte i usmjerite za najbolji prijam.

7.3. Mrežni priključak

Priključite mrežni kabel.

- ▶ Utaknite utikač mrežnog kabela u uredno ugrađenu i uvijek slobodno dostupnu utičnicu sa zaštitnim kontaktom od 230 V i 50 Hz.

7.4. Prigušivač

Zaslon ima dva stupnja svjetline.

- ▶ Pri isključenom uređaju jedanput ili više puta pritisnite tipku **DIMMER** za prebacivanje stupnjeva.



NAPOMENA

Na stupnju svjetline „Malo“ uređaj troši oko 0,6 W, a pri postavci „Veliko“ potrošnja je veća.

Postavka prigušivača	Potrošnja	Funkcija
Malo	pribl. 0,6 W	Prikaz vremena (pripravnost)
Veliko	pribl. 0,7 W	Prikaz vremena

8. Glasnoća

- ▶ Okrećite regulator glasnoće na strani uređaja u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali glasnoću.
- ▶ Okrećite regulator glasnoće na strani uređaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste smanjili glasnoću.

9. Namještanje vremena

- ▶ Pri isključenom uređaju držite pritisnutom tipku **SET** dok broj godine ne zatreperi na zaslonu.
- ▶ Pritisnite tipku « ili » da odaberete godinu. Potvrdite pritiskom na **SET**.
- ▶ Tipkom « namjestite mjesec, a tipkom » dan i potvrdite pritiskom na **SET**.
- ▶ Odaberite s « sate, a s » minute. Potvrdite pritiskom na **SET**.

Vrijeme i datum su namješteni.












10. Prikaz vremena i datuma

- ▶ U isključenom stanju jedanput ili više puta pritisnite tipku **Y-M-D** kako biste slijedom prikazali dan (**D1**=ponedjeljak, **D2**=utorak itd.), datum, godinu i vrijeme.



11. Uporaba alarma

Uređaj nudi dva vremena alarma koja mogu probuditi zvukom alarma ili radijem. Također možete pokrenuti alarm na određene dane ili svakodnevno.



11.1. Namještanje alarma

- ▶ Ako želite da vas probudi radio, najprije odaberite radijsku frekvenciju, a zatim isključite radio s .
- ▶ Držite pritisnutom tipku za alarm 1 ili 2 dok vrijeme alarma ne zatreperi:
 - Alarm 1 ()
 - Alarm 2 ()
- ▶ Odaberite s « sate, a s » minute i potvrdite pritiskom na  ili .
- ▶ Odaberite s « ili » treba li se oglasiti zvuk za buđenje () ili uključiti radio (). Svjetleća točka prikaže se do odgovarajućeg simbola.
- ▶ Potvrdite pritiskom na  ili .
- ▶ Sada odaberite kojim se danima treba oglasiti alarm. Jedanput ili više puta pritisnite « ili ». Pri tome imate različite mogućnosti:
 - **1-7**: svakodnevno od ponedjeljka do nedjelje
 - **1-5**: samo od ponedjeljka do petka
 - **6-7**: samo danima vikenda.
- ▶ Potvrdite pritiskom na  ili .
- ▶ Namještanje vremena alarma je završeno.

11.2. Aktiviranje/deaktiviranje alarma

- ▶ Po potrebi pritisnite  ili  da prikazete namješteno vrijeme alarma.

Kratko se prikazuje trenutno namješteno vrijeme alarma.

- ▶ Po potrebi ponovno pritisnite  ili  kako biste aktivirali ili deaktivirali alarm. Pri tome vrijedi:
- ▶ Svjetleća točka do alarma se prikazuje: Alarm je aktiviran.
- ▶ Svjetleća točka do alarma se ne prikazuje: Alarm je deaktiviran.

Uvijek možete ponovno aktivirati deaktivirani alarm. Namješteno vrijeme alarma i vrsta alarma se zadržavaju.

11.3. Završetak alarma/ponavljanje buđenja

- ▶ Kada se oglasi alarm, možete ga odmah isključiti pritiskom na **AL OFF**.
- ▶ Pritiskom na **SNOOZE** možete pokrenuti ponavljanje buđenja.

Svjetleća točka do alarma treperi kada je ponavljanje buđenja aktivirano. Tada se alarm ponovno oglašava nakon otprilike 9 minuta. Aktivirano ponavljanje buđenja možete isključiti pritiskom na **AL OFF**.

Ako se alarm ne deaktivira, automatski se isključuje nakon 60 minuta.

11.4. Uporaba tajmera za spavanje

Tajmerom za spavanje uključeni se uređaj automatski isključuje nakon definiranog vremena od maks. 90 minuta.


- ▶ Jedanput ili više puta pritisnite tipku **SLEEP** i odaberite vrijeme tajmera za spavanje u koracima od 10 minuta.

Sada se uređaj isključuje nakon isteka namještenog vremena.

Kada je aktiviran tajmer za spavanje, uvijek možete provjeriti preostalo vrijeme:

- ▶ Pritisnite **SLEEP**. Prikazuje se preostalo vrijeme.

Kada želite prekinuti tajmer za spavanje, postupite na sljedeći način:

- ▶ Pritisnite  i radio se isključuje.

12. Radio

12.1. Uključivanje/isključivanje radija

- ▶ Pritisnite tipku  za uključivanje ili isključivanje radija.

Ovim uređajem možete primiti analogni FM radio. Prikaže se namještena frekvencija.

- ▶ Usmerite antenu za optimalan prijam.

12.2. Namještanje postaja

- ▶ Jedanput ili više puta pritisnite **◀** ili **▶** za ručno namještanje postaja.

12.3. Traženje postaja

- ▶ Držite **◀** ili **▶** za automatsko traženje postaja naprijed/natrag. Pritom se prikazuje trenutna frekvencija.

12.4. Pohranjivanje i pozivanje postaja

Radio raspolaže s više od 10 memorijskih mjesta na koja možete pohraniti postaje. Da biste izvršili funkcije opisane u nastavku, prvo uključite radio.

12.4.1. Ručno pohranjivanje

- ▶ Da biste pohranili namještenu postaju, držite pritisnutom tipku **MEM** dok na zaslonu ne zatreperi **P01**.
- ▶ Jedanput ili više puta pritisnite **◀** ili **▶** za odabir željenog memorijskog mjesta **P01-P10**.
- ▶ Ponovno pritisnite **MEM** za pohranu.

12.4.2. Pozivanje postaje

- ▶ Da pozovete namještenu postaju, jedanput ili više puta pritisnite **M+** dok se na zaslonu ne pojavi željeno memorijsko mjesto **P01-P10**.

Pohranjena radijska postaja se reproducira.

13. Ako se pojave smetnje

Ako se pojave smetnje, najprije provjerite možete li sami otkloniti problem. Pritom može pomoći sljedeći pregled.



OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Otvaranje uređaja može dovesti do ozljeda.

- ▶ Nikako ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Ako je potreban popravak, obratite se našem servisnom centru ili drugoj odgovarajućoj servisnoj radionici.

Smetnja	Mogući uzrok/mjera
Nema funkciju	Ako uređaj ima smetnje zbog nevremena, statičkog naboja ili drugog vanjskog faktora, pokušajte primijeniti sljedeći postupak: Izvucite mrežni utikač i ponovno ga utaknite.
Nema zvuka	Je li glasnoća možda prenisko namještena?
Nema radijskog prijama	Usmjerite antenu kako biste optimizirali radijski prijam.

14. Čišćenje

Prije čišćenja uređaja, obavezno najprije izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Upotrijebite isključivo suhu, meku krpu za čišćenje. Ne upotrebljavajte kemijska otapala i sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti površinu i/ili natpise na uređaju.

15. Zbrinjavanje



Pakiranje

Uređaj se nalazi u pakiranju u svrhu zaštite od oštećenja pri transportu. Pakiranja su sirovine i mogu se reciklirati ili vratiti u krug ponovne uporabe sirovina.



Uređaj

Nikako ne bacajte uređaj na kraju njegovog radnog vijeka u obični kućni otpad. Predajte stari uređaj na mjesto za prikupljanje električnog otpada ili u reciklažno dvorište. Prije zbrinjavanja izvadite baterije i zbrinite ih odvojeno.



Baterije

Rabljene baterije ne pripadaju u kućni otpad. Moraju se predati na mjesto za odlaganje starih baterija.

Za dodatne informacije obratite se lokalnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada ili komunalnoj upravi.

16. Tehnički podaci

Uređaj

Napajanje	AC 230 V~50 Hz, 5 W
Izlazna snaga	1x 250 mW RMS
Raspon frekvencije FM	87,5 – 108 MHz
Dimenzije (Š x V x D)	162 x 66 x 76 mm
Težina	350 g

Rezervna baterija

Tip	1x CR 2032 gumb baterija DC 3 V
-----	------------------------------------



DE





CZ

SK

HR

RO

16.1. Simboli na tipskoj pločici i uređaju

	<p>Razred zaštite II</p> <p>Električni uređaji razreda zaštite II električni su uređaji koji imaju dvostruku i/ili pojačanu izolaciju i nemaju mogućnosti priključivanja zaštitnog vodiča. Kućište električnog uređaja razreda zaštite II obloženog izolacijskim materijalom može djelomično ili potpuno stvoriti dodatnu ili pojačanu izolaciju.</p>
	<p>Topljivi osigurač</p> <p>Uređaji s ovim simbolom imaju topljivi osigurač koji pregorijeva pri navedenoj temperaturi i prekida strujni krug.</p>
	<p>Uporaba u unutrašnjim prostorima</p> <p>Uređaji s ovim simbolom prikladni su samo za uporabu u unutrašnjim prostorima.</p>
	<p>Transformator zaštićen od kratkog spoja</p> <p>Transformator kod kojeg temperatura ne prekoračuje utvrđene granične vrijednosti ako se transformator preoptereći ili kratko spoji i nakon uklanjanja preopterećenja ili kratkog spoja on i dalje ispunjava sve zahtjeve ove norme.</p>

17. Impressum

Copyright © 2017

Status: 26.09.2017

Sva prava pridržana.

Ove Upute za uporabu zaštićene su autorskim pravima. Zabranjeno je umnožavanje mehaničkim, elektroničkim i bilo kojim drugim sredstvom bez pisanog odobrenja proizvođača.

Autorska prava pripadaju tvrtki:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Njemačka

Molimo koristite kontakt obrazac na www.medion.com/contact.

DE

CZ

SK

HR

RO

Cuprins

1. Despre aceste instrucțiuni de utilizare.....	117
1.1. Explicarea simbolurilor	117
2. Utilizarea conformă	118
3. Informații cu privire la conformitate	119
4. Indicații de siguranță	120
4.1. Siguranța în utilizare	120
4.2. Loc de amplasare	121
4.3. Reparații	122
4.4. Temperatura ambientală	123
4.5. Alimentare cu curent	124
4.6. Bateriile.....	125
5. Conținutul pachetului de livrare.....	127
6. Vedere asupra aparatului	128
6.1. Vedere din față.....	128
6.2. Vedere de sus	129
7. Amplasarea aparatului	130
7.1. Baterie de rezervă.....	130
7.2. Orientarea antenei.....	130
7.3. Conectarea la rețeaua de curent	131
7.4. Regulator de luminozitate	131
8. Volum	132
9. Setarea orei	132
10. Afișarea datei și a orei.....	132
11. Folosirea alarmei.....	132
11.1. Setarea alarmei.....	133
11.2. Activarea/dezactivarea alarmei	134
11.3. Oprește alarmă / repetare trezire	134
11.4. Utilizare temporizator somn	135

DE

CZ

SK

HR

RO

12. Radio	135
12.1. Pornire/oprire radio.....	135
12.2. Selectarea postului.....	135
12.3. Căutare posturi	135
12.4. Memorare și accesare posturi.....	136
13. Dacă apar probleme.....	137
14. Curățarea	138
15. Eliminarea ca deșeu	138
16. Date tehnice	139
16.1. Simbol pe plăcuța indicatoare și pe aparat	140
17. Caseta redacțională	141

1. Despre aceste instrucțiuni de utilizare



Este obligatoriu să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și să respectați toate indicațiile cuprinse în acestea. În acest fel asigurați o operare fiabilă și o durată de serviciu lungă a aparatului dumneavoastră. Țineți mereu la îndemână aceste instrucțiuni de utilizare, în apropierea aparatului dumneavoastră. Păstrați în siguranță aceste instrucțiuni de utilizare, pentru ca în cazul vânzării aparatului să îl puteți da noului proprietar.

1.1. Explicarea simbolurilor



PERICOL!

Avertizează cu privire la un pericol direct de moarte!



AVERTISMENT!

Avertisment cu privire la un posibil pericol de moarte și/sau de accidentări grave ireversibile!



ATENȚIE!

Avertisment cu privire la posibilele accidentări de gravitate medie sau ușoară!



INDICAȚIE!

Informații suplimentare privind utilizarea aparatului!



INDICAȚIE!

Respectați indicațiile din instrucțiunile de utilizare!

- Punct de contorizare / informații despre evenimentele înregistrate în timpul operării
- ▶ Instrucțiune de lucru care trebuie executată



Declarație de conformitate (vezi capitolul „Informații cu privire la conformitate”): Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc cerințele directivei CE.

2. Utilizarea conformă

Aparatul este conceput pentru a recepționa stații de emisie radio și pentru a reda programe radio, având funcție de ceas deșteptător sau radio și de afișare a orei.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uz privat și nu pentru uz industrial/comercial.

Vă rugăm să aveți în vedere că răspunderea noastră nu se aplică în cazul unei utilizări neconforme:

- Nu aduceți modificări aparatului fără aprobarea noastră și nu utilizați dispozitive suplimentare care nu sunt aprobate sau livrate de noi.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii livrate sau aprobate de noi.

-
- Respectați toate informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare, în special indicațiile de siguranță. Orice altă utilizare se consideră neconformă și poate cauza accidente sau daune materiale.
 - Nu utilizați aparatul în condiții ambientale extreme.

DE

CZ

SK

HR

RO

3. Informații cu privire la conformitate

Prin prezenta, Medion AG declară că acest aparat corespunde cerințelor de bază și celorlalte norme în vigoare:

- Directiva RE 2014/53/UE
- Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică
- Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Declarațiile de conformitate complete sunt disponibile la www.medion.com/conformity.

4. Indicații de siguranță

4.1. Siguranța în utilizare

- Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu vârsta 8 ani, precum și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiență sau cunoștințe suficiente, doar dacă se află sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele aferente.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea pot fi realizate de către copii doar dacă aceștia se află sub supraveghere.



PERICOL!

Pericol de asfixiere!

Foliile ambalajului pot fi înghițite sau utilizate în mod necorespunzător; din acest motiv există pericol de asfixiere!

- ▶ Nu lăsați materialul ambalajului, ca de exemplu folii sau pungi de plastic, la îndemâna copiilor.

4.2. Loc de amplasare

- Feriți aparatul și toate dispozitivele conectate la acesta de umezeală și evitați praful, căldura și expunerea directă la soare. Nerespectarea acestor indicații poate cauza defecțiuni sau deteriorarea aparatului.
- Nu plasați surse deschise de foc, ca de ex. lumânări aprinse pe sau în apropierea aparatului, pericol de incendiu.
- Nu utilizați aparatul în aer liber, deoarece influențele exterioare, cum sunt ploaia, zăpada etc. îl pot deteriora.
- Nu expuneți aparatul și alimentatorul la stropi sau jet de apă și nu plasați recipiente umplute cu lichid (vaze sau similare) pe sau în apropierea aparatului și alimentatorul. Pătrunderea lichidelor în aparat poate afecta siguranța electrică a acestuia.
- Fantele și orificiile aparatului servesc ventilației. Nu acoperiți aceste deschideri (supraîncălzire, pericol de incendiu)!
- Pozați cablurile astfel încât nimeni să nu poată călca pe ele sau să nu se poată împiedica.

DE

CZ

SK

HR

RO

-
- Păstrați o distanță suficientă pe etajeră. Pentru ventilarea corespunzătoare, păstrați o distanță de cel puțin 10 cm în jurul aparatului.
 - Amplasați și utilizați toate componentele pe un suport stabil, plan și care nu prezintă vibrații, pentru a evita căderea aparatului.

4.3. Reparații

- Adresați-vă serviciului de asistență pentru clienți, atunci când:
 - cablul este topit sau deteriorat
 - a pătruns lichid în aparat
 - aparatul nu funcționează corespunzător
 - aparatul a căzut sau carcasa s-a deteriorat.
- Pentru lucrările de reparații ale aparatului dumneavoastră, apălați doar la personal calificat de specialitate.
- În cazul în care este necesară efectuarea unei reparații, adresați-vă exclusiv partenerilor noștri de service autorizați.

4.4. Temperatura ambientală

- Aparatul poate fi utilizat la o temperatură ambientală de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ până la $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ și la o umiditate relativă a aerului de $< 95\%$ (fără condensare).
- În stare oprită, aparatul poate fi depozitat la temperaturi de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ până la $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



PERICOL!

Pericol de electrocutare!

În cazul unor oscilații mari de temperatură sau umiditate, prin condensare se poate forma umiditate în interiorul aparatului, iar aceasta poate cauza scurtcircuit electric.

- ▶ După transportul aparatului, înainte de a-l pune în funcțiune așteptați până când aparatul ajunge la temperatura ambiantă.

4.5. Alimentare cu curent



PERICOL!

Pericol de electrocutare!

Chiar și atunci când aparatul este oprit, unele componente ale acestuia sunt în continuare sub tensiune.

- ▶ Pentru a întrerupe alimentarea cu curent a aparatului dumneavoastră sau pentru a-l scoate complet de sub tensiune este necesar să scoateți ștecherul din priză.
- Alimentați aparatul doar de la o priză cu contact de protecție ușor accesibilă și aflată în apropiere, cu 230 V~50 Hz.



PERICOL!

Pericol de electrocutare!

În interiorul aparatului se află componente conducătoare de curent. Din acest motiv, un eventual scurtcircuit accidental poate fi cauza unei electrocutări sau a unui incendiu.

- ▶ Nu deschideți niciodată carcasa și nu introduceți obiecte în aparat prin fanțele și deschizăturile acestuia!
- Nu așezați obiecte pe cabluri, pentru că în acest fel se pot deteriora.

-
- Păstrați o distanță de cel puțin un metru față de sursele de perturbații de înaltă frecvență și magnetice (aparat TV, boxe de difuzor, telefon mobil etc.), pentru a evita defecțiunile și pierderea de date.

4.6. Bateriile

Acest aparat funcționează cu baterii tip nasture. Respectați următoarele indicații:

- Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. Nu înghițiți bateriile, pericol de cauterizare chimică.



AVERTISMENT!

Pericol de cauterizare!

În cazul ingerării unei baterii, în interval de 2 ore aceasta poate cauza cauterizări interne severe, care pot fi chiar fatale.

- ▶ În cazul în care aveți o suspiciune de ingerare a unei baterii sau de pătrundere a acesteia în corp, apălați de urgență la asistență medicală.
- Nu mai utilizați aparatul, atunci compartimentul pentru baterii nu se mai închide în siguranță și nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

-
- Înainte de montarea bateriilor verificați dacă sunt curate contactele din aparat sau de la baterie și curățați-le la nevoie.
 - Când introduceți bateriile, aveți grijă să respectați polaritatea corectă (+/-).
 - La înlocuirea bateriei cu un model necorespunzător există riscul ca aparatul să explodeze! Înlocuiți bateria doar cu o baterie de același tip sau similară.
 - Nu încercați niciodată să reîncărcați bateriile. Pericol de explozie!
 - Nu expuneți niciodată bateriile unei temperaturi prea ridicate (radiații solare, foc sau alte surse).
 - Depozitați bateriile într-un loc răcoros, uscat. Căldura directă puternică poate deteriora bateriile. Din acest motiv, nu expuneți aparatul unei surse puternice de căldură.
 - Nu scurtcircuitați bateriile.
 - Nu aruncați bateriile în foc și nu le demontați.
 - Scoateți imediat din aparat bateriile consumate. Există un pericol major ca lichidul din ele să se scurgă.

-
- Evitați contactul lichidului bateriei cu pielea, ochii și mucoasele. În cazul contactului spălați imediat zonele afectate cu apă din abundență și consultați de urgență un medic.
 - Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai îndelungată, scoateți afară bateriile.

5. Conținutul pachetului de livrare

Vă rugăm să verificați dacă pachetul de livrare este complet și să ne anunțați în termen de 14 zile de la cumpărare dacă pachetul de livrare nu este complet. La achiziționarea aparatului ați primit:

- Radio cu ceas
- Documentație



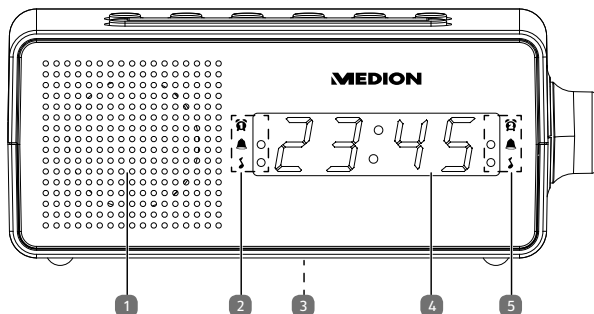
PERICOL!







Pericol de asfixiere! Foliile ambalajului pot fi înghițite sau utilizate în mod necorespunzător; din acest motiv există pericol de asfixiere!

- ▶ Nu lăsați materialul ambalajului, ca de exemplu folii sau pungi de plastic, la îndemâna copiilor.

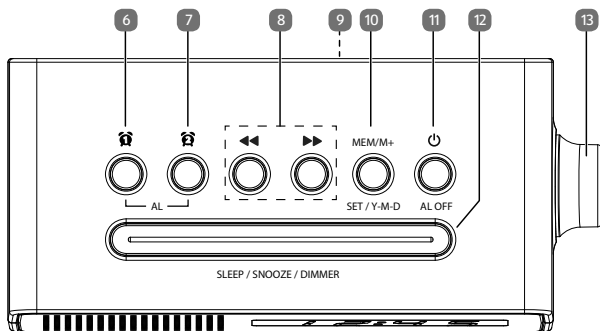
6. Vedere asupra aparatului

6.1. Vedere din față



- 1) Difuzor
- 2) Indicator pentru alarmă activată 1 , atunci când punctul de lângă simbol se aprinde:
 – sunet alarmă activat,
 – trezire prin pornire radio activată
- 3) Compartiment pentru baterie tip nasture (pe partea inferioară)
- 4) Display
- 5) Indicator pentru alarmă activată 2 , atunci când punctul de lângă simbol se aprinde:
 – sunet alarmă activat,
 – trezire prin pornire radio activată

6.2. Vedere de sus



- 6) Reglare/afișare alarma 1
- 7) Reglare/afișare alarma 2
- 8) ◀ / ▶ – Efectuarea reglajelor / Setarea/căutarea posturilor
- 9) Cablu de rețea și antenă unde ultrascurte (pe latura posterioară)
- 10) **MEM/M+** – Salvare/apelare post
SET/Y-M-D – Setare oră / afișare dată
- 11) **⏻ / AL OFF** – Pornire/oprire radio / oprire alarmă
- 12) **SLEEP/SNOOZE/DIMMER** – Temporizator somn / Funcție snooze / Reglare luminozitate display
- 13) Regulator volum

DE

CZ

SK

HR

RO

7. Amplasarea aparatului

- Amplasați aparatul pe o suprafață stabilă și plană. Unele lacuri agresive de pe mobilier pot afecta picioarele din cauciuc ale aparatului. Dacă este cazul, amplasați aparatul pe un suport.

7.1. Baterie de rezervă

Pentru ca ceasul să funcționeze în fundal și să se păstreze toate setările atunci când deconectați aparatul de la rețea, puteți instala o baterie de tip CR 2032 (neinclusă în pachetul de livrare). Compartimentul pentru baterie se află pe partea inferioară a aparatului.

- ▶ Demontați șurubul de fixare de pe capacul aparatului cu ajutorul unei șurubelnițe adecvate și demontați capacul.
- ▶ Introduceți bateria în compartimentul pentru baterii astfel încât polul plus marcat pe baterie (+) să fie vizibil. Respectați și marcajul de pe capacul compartimentului pentru baterie.
- ▶ Acum plasați capacul introducând clemele în suporturile aferente.
- ▶ Strângeți la loc șurubul de fixare cu șurubelnița.



INDICAȚIE

Demontați bateria din aparat atunci când nu îl utilizați pentru o perioadă mai îndelungată.

7.2. Orientarea antenei

Pentru recepția posturilor radio, în aparat este încorporată deja o antenă. Extindeți antena și orientați-o astfel încât să obțineți o recepție optimă.

7.3. Conectarea la rețeaua de curent

Conectați cablul de alimentare la rețea.

- ▶ În acest scop introduceți ștecherul cablului de alimentare cu energie electrică într-o priză cu contact de protecție de 230V~50 Hz instalată corespunzător și accesibilă în orice moment.

7.4. Regulator de luminozitate

Afișajul prezintă două trepte de luminozitate.

- ▶ Atunci când aparatul este oprit apăsați o dată sau de mai multe ori pe tasta **DIMMER**, pentru a comuta treptele.



INDICAȚIE

Pe treapta de luminozitate „joasă” aparatul prezintă un consum de cca. 0,6 wați, la treapta „ridicăată” consumul depășește acest prag.

Reglare intensitate luminoasă	Putere absorbită	Funcție
Joasă	cca. 0,6 wați	Afișare oră (standby)
Ridicăată	ca. 0,7 wați	Afișare oră

8. Volum

- ▶ Rotiți potențiometrul de pe laterala aparatului în sens orar, pentru a crește volumul.
- ▶ Rotiți potențiometrul de pe laterala aparatului în sens direcția opusă acelor de ceasornic, pentru a reduce intensitatea volumului.

9. Setarea orei

- ▶ Cu aparatul oprit apăsați tasta **SET**, până când pe display se afișează intermitent anul.
- ▶ Apăsați tasta « sau » , pentru a alege anul. Confirmați apăsând pe **SET**.
- ▶ Cu ajutorul tastei « setați luna iar cu tasta » ziua și confirmați apăsând pe **SET**.
- ▶ Cu ajutorul « selectați orele iar cu » minutele. Confirmați apăsând pe **SET**.

Ora și data sunt setate.












10. Afișarea datei și a orei

- ▶ În stare oprită apăsați tasta **Y-M-D** o dată sau de mai multe ori, pentru a afișa consecutiv ziua (**D1**=luni, **D2**=marți etc.), data, anul și ora.



11. Folosirea alarmei

Aparatul oferă două intervale de alarmă, care permit setarea pentru trezire cu ton de alarmă sau cu radio. În plus puteți porni alarma în anumite zile sau zilnic.



11.1. Setarea alarmei

- ▶ Atunci când doriți să fiți treziți de radio, selectați mai întâi o frecvență radio și apoi comutați radio-ul cu .
- ▶ Mențineți apăsată tasta corespunzătoare pentru alarma 1 sau 2 până la afișarea timpului de alarmă:
 - Alarma 1 ()
 - Alarma 2 ()
- ▶ Selectați cu « orele și cu » minutele și confirmați apăsând pe  resp. .
- ▶ Selectați cu « sau », dacă doriți să se emită ton de alarmă () sau să se pornească radioul (). Punctul luminos apare lângă simbolul corespunzător.
- ▶ Confirmați apăsând pe  resp. .
- ▶ Acum selectați în ce zile trebuie să sune alarma. Apăsați o dată sau de mai multe ori pe « sau ». În acest sens, aveți diverse posibilități:
 - **1-7**: zilnic de luni până duminică,
 - **1-5**: doar de luni până vineri,
 - **6-7**: doar în weekend.
- ▶ Confirmați apăsând pe  resp. .
- ▶ Setarea alarmei este finalizată.

11.2. Activarea/dezactivarea alarmei

- ▶ Apăsați eventual  resp. , pentru a afișa ora setată a alarmei.

Se afișează scurt ora setată a alarmei.

- ▶ Apăsați eventual  resp.  din nou, pentru a activa sau dezactiva alarma. În acest caz:
- ▶ Dacă se afișează punctul luminos de lângă alarmă: alarma este activată
- ▶ Dacă nu se afișează punctul luminos de lângă alarmă: alarma este dezactivată.

O alarmă dezactivată poate fi activată din nou în orice moment. Orele setate pentru alarmă și tipul alarmei se păstrează.

11.3. Oprire alarmă / repetare trezire

- ▶ Atunci când sună alarma, puteți să o opriți imediat apăsând pe **AL OFF**.
- ▶ Apăsând pe **SNOOZE** declanșați repetarea periodică a alarmei de trezire.

Punctul luminos de lângă alarmă luminează intermitent atunci când este activată funcția de repetare a alarmei de trezire. Alarma sună din nou după ca. 9 minute. Funcția activată de repetare a alarmei poate fi oprită apăsând pe **AL OFF**.

Dacă alarma nu este oprită, ea se deconectează automat după 60 de secunde.

11.4. Utilizare temporizator somn

Cu ajutorul funcției temporizator somn, aparatul pornit se oprește automat după un interval stabilit, de până la 90 de minute.

- ▶ Apăsăți tasta **SLEEP** o dată sau de mai multe ori și selectați durata temporizatorului în intervale de 10 minute.

Aparatul se oprește după scurgerea respectivului timp.

Dacă temporizatorul pentru somn este activat, puteți consulta în orice moment intervalul rămas:


- ▶ Apăsăți **SLEEP**. Se afișează timpul rămas.

Dacă doriți să întrerupeți temporizatorul, procedați după cum urmează:

- ▶ Apăsăți  și radio-ul se oprește.

12. Radio

12.1. Pornire/oprire radio

- ▶ Apăsăți tasta , pentru a porni resp. opri radioul. Cu acest aparat puteți recepționa posturi radio FM analoge. Frecvența setată este afișată.
- ▶ Orientați antena pentru a asigura recepționarea optimă.

12.2. Selectarea postului

- ▶ Apăsăți o dată sau de mai multe ori pe **◀** sau **▶**, pentru a seta manual un post.

12.3. Căutare posturi

- ▶ Apăsăți **◀** sau **▶**, pentru a efectua o căutare a posturilor înapoi/înainte. Se afișează totodată și frecvența actuală.

12.4. Memorare și accesare posturi

Radioul permite memorarea a 10 posturi. Pentru a executa funcțiile descrise mai jos, porniți mai întâi radioul.

12.4.1. Memorare manuală

- ▶ Pentru a salva un post setat, mențineți apăsat **MEM**, până când pe afișaj apare **P01** intermitent.
- ▶ Apăsați o dată sau de mai multe ori **◀** sau **▶**, pentru a selecta poziția de memorare dorită **P01-P10**.
- ▶ Apăsați din nou **MEM**, pentru a salva.

12.4.2. Apelare poziție post

- ▶ Pentru a accesa un post setat, apăsați **M+** o dată sau de mai multe ori, până când pe afișaj apare poziția de memorare dorită **P01-P10**.

Este redat postul de radio memorat.

13. Dacă apar probleme

În cazul apariției unor erori, verificați mai întâi dacă puteți remedia dumneavoastră problema. Prezentarea de mai jos v-ar putea fi utilă.



PRECAUȚIE!

Pericol de accidentare!

Deschiderea aparatului poate provoca accidente.

- ▶ În niciun caz nu încercați să reparați singuri aparatul. Dacă este necesară o reparație, luați legătura cu centrul nostru de service clienți sau un alt atelier specializat.

Defecțiune	Cauză posibilă / măsură
Aparatul nu funcționează	Dacă aparatul a fost perturbat de o furtună, o sarcină statică sau un alt factor extern, încercați să procedați în felul următor: Scoateți adaptorul din priză și conectați-l din nou.
Nu se aude niciun sunet	Eventual volumul este setat la o valoare prea redusă?
Lipsă recepție radio	Orientați antena pentru a optimiza recepționarea.

14. Curățarea

Atunci când curățați aparatul, scoateți mai întâi obligatoriu ștecherul din priză.

Pentru curățare folosiți doar o lavetă moale și uscată. Nu folosiți soluții de curățat și solvenți chimici, deoarece aceștia pot distruge suprafața, și/sau inscripționările de pe acesta.

15. Eliminarea ca deșeu



Ambalajul

Pentru a fi protejat de daune în timpul transportului, aparatul se află într-un ambalaj. Ambalajele sunt materii prime și sunt re folosibile sau pot fi reintroduse în circuitul de materii prime.



Aparatul

După ce durata de viață a aparatului se încheie, acesta nu trebuie aruncat în gunoiul menajer.

Predați aparatul scos din uz unui centru de colectare pentru deșeuri electrice sau unui centru de reciclare. Înainte de eliminare, demontați bateria și eliminați-o separat.



Bateriile

Bateriile consumate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Bateriile trebuie predate la un centru de colectare a bateriilor vechi.

Pentru informații detaliate, adresați-vă firmei responsabile cu eliminarea deșeurilor sau administrației locale.

16. Date tehnice

Aparatul

Alimentare cu tensiune	AC 230 V~50 Hz, 5 W
Putere de ieșire	1x 250 mW RMS
Banda de frecvență FM	87,5 – 108 MHz
Dimensiuni (l x î x A)	162 x 66 x 76 mm
Greutate	350 g

Baterie de rezervă

Model	1x CR 2032 tip nasture DC 3 V
-------	-------------------------------



DE



CZ

SK

HR

RO

16.1. Simbol pe plăcuța indicatoare și pe aparat

	<p>Clasa de protecție II</p> <p>Aparatele electrice din clasa de protecție II sunt aparate electrice care prezintă în medie o izolație dublă și/sau ranforsată și nu a posibilitatea de racordare a unui conductor de protecție. Carcasa aparatului electric învelit în izolație din clasa de protecție II poate forma parțial sau în totalitate izolația suplimentară sau ranforsată.</p>
	<p>Siguranță fuzibilă</p> <p>Aparatele cu acest simbol sunt echipate cu o siguranță fuzibilă, care la temperatura indicată arde și decuplează circuitul electric.</p>
	<p>Utilizarea în interior</p> <p>Aparatele cu acest simbol sunt adecvate doar pentru utilizarea în interior.</p>
	<p>Transformator rezistent la scurtcircuit</p> <p>Transformator la care temperatura nu depășește valorile limită stabilite, atunci când transformatorul este supraîncărcat sau scurtcircuitat și care, după îndepărtarea suprasarcinii sau a scurtcircuitului îndeplinește în continuare cerințele acestei norme.</p>

17. Caseta redacțională

Copyright © 2017

Stand: 26.09.2017

Toate drepturile rezervate.

Acest manual de utilizare este protejat prin dreptul de autor. Este interzisă multiplicarea mecanică, electronică și sub orice altă formă, în lipsa acordului în scris al producătorului. Dreptul de autor (copyright) aparține societății:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

Va rugăm să folosiți formularul de contact de la www.medion.com/contact.

DE

CZ

SK

HR

RO

